

**General Sales
Conditions /
Condizioni
generali
di vendita**

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

- Gli ordini dovranno essere trasmessi dal Rivenditore per iscritto, specificando i dati completi degli articoli, la quantità, gli sconti e altri dati significativi relativi a ciascun articolo. CRISTINA S.r.l., con sede legale a Gozzano (NO), Via G. Fava n. 56, non sarà tenuta ad inviare alcuna conferma d'ordine, intendendosi, in tal caso, il contratto di compravendita concluso, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1327, primo comma c.c., nel momento stesso dell'inizio dell'esecuzione dei singoli ordini da parte di CRISTINA S.r.l., con esonero della stessa dall'onere di fornire prontamente avviso al Rivenditore dell'iniziata esecuzione. Gli ordini non sono vincolanti per CRISTINA S.r.l. che ha la facoltà di accettarli o di rifiutarli a sua discrezione. CRISTINA S.r.l. anche dopo la sua eventuale accettazione, comunque espressa, dell'ordine e in considerazione della non disponibilità dei prodotti (dipendendo l'approvvigionamento dei prodotti da fornire al Rivenditore anche da fattori al di fuori del controllo di CRISTINA S.r.l.) o di cause di forza maggiore, si riserva il diritto di eseguire o meno gli ordini. In caso di mancata esecuzione dell'ordine accettato da CRISTINA S.r.l., quest'ultima si impegna esclusivamente a dare tempestiva comunicazione al Rivenditore il quale rinuncia a richiedere, fin da ora, eventuali penali e/o il risarcimento di eventuali danni.
- I termini di consegna, se indicati, hanno un valore esclusivamente indicativo e mai tassativo (dipendendo l'approvvigionamento dei prodotti da fornire al Rivenditore anche da fattori al di fuori del controllo della CRISTINA S.r.l.); ogni eventuale ritardo di CRISTINA S.r.l. non potrà mai costituire fonte di risarcimento del danno, né causa di risoluzione del contratto né potrà legittimare richieste di penali, di riduzione del prezzo e/o di differimento dei pagamenti da parte del Rivenditore.
- L'individuazione delle merci nonché il trasferimento della proprietà avranno luogo nel momento in cui le merci saranno affidate al vettore.
- Le spese di trasporto e di assicurazione nonché i rischi connessi al trasporto, sono a carico del Rivenditore e la consegna (e la resa) dei prodotti avviene presso i magazzini in Fontaneto d'Agogna, in Gargallo e/o Gozzano della CRISTINA S.r.l. (EXW -Franco Fabbrica) salvo diverso accordo scritto tra le parti. Fermo quanto sopra, la scelta dello spedizioniere e/o del vettore potrà essere effettuata anche da CRISTINA S.r.l. In ogni caso, CRISTINA S.r.l. non sarà responsabile per ritardi nella consegna, perdita e/o avaria delle merci che si verificassero durante il trasporto.
- CRISTINA S.r.l. fornisce all'utilizzatore finale dei prodotti una "garanzia convenzionale" (commerciale) che si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto spettante all'utilizzatore finale del prodotto che sia qualificabile come "Consumatore". Si precisa che il Consumatore dispone per legge, a titolo gratuito, di rimedi per i difetti di conformità del prodotto nei confronti del soggetto dal quale ha acquistato il prodotto medesimo e che tali rimedi non sono pregiudicati dalla "garanzia convenzionale". In particolare, la garanzia convenzionale fornita da CRISTINA S.r.l. lascia impregiudicati i diritti di cui il "Consumatore", residente o domiciliato in Italia, è titolare ai sensi del D.Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, parte IV, titolo III, capo I e successive modificazioni ed integrazioni o, in caso di Consumatore residente o domiciliato in altro Stato membro della UE, il suddetto Consumatore è titolare ai sensi dell'eventuale diversa legislazione nazionale applicabile al medesimo in materia di vendita di beni di consumo, emanata in attuazione della Direttiva UE n. 2019/771 (che, a decorrere dal 1° gennaio 2022, ha abrogato la Direttiva 1999/44/CE) e successive modifiche ed integrazioni o, infine, in caso di Consumatore residente o domiciliato in Stati extra UE, il suddetto Consumatore è titolare ai sensi dell'eventuale diversa normativa imperativa territorialmente applicabile in materia di vendita di beni di consumo. Si precisa che, ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. 206/2005 per "Consumatore" si intende la persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta e che, ai sensi dell'art. 2 della Direttiva UE n. 2019/771, per "Consumatore" si intende qualsiasi persona fisica che, in relazione ai contratti oggetto della suddetta Direttiva, agisce per fini che non rientrano nel quadro della sua attività commerciale, industriale, artigianale o professionale. Per "garanzia convenzionale" si intende esclusivamente la riparazione e/o sostituzione gratuita delle parti meccaniche dei prodotti commercializzati da CRISTINA S.r.l., riconosciute viziata nella fabbricazione o nel materiale, nonché la riparazione e/o sostituzione delle parti dei prodotti che presentano gravi vizi della finitura superficiale esterna, come di seguito, meglio specificato, dovuti alla fabbricazione o al materiale, purché i summenzionati prodotti siano accompagnati da idoneo documento fiscale (fattura o scontrino fiscale di acquisto). In ogni caso CRISTINA S.r.l. si riserva, a sua discrezione, il diritto di provvedere alla sostituzione del prodotto viziato con un prodotto analogo o di qualità superiore. Si precisa che tutti i prodotti e/o le parti eventualmente sostituiti da CRISTINA S.r.l. diverranno di proprietà di CRISTINA S.r.l. La riparazione o la sostituzione dei prodotti e/o dei componenti viziati è subordinata alla spedizione a cura del Rivenditore del prodotto e/o del componente viziato presso la sede della CRISTINA S.r.l. Per i prodotti integrati in mobili o pareti e per tutti quei prodotti per i quali (una volta accertato il guasto) si rendesse necessario un intervento a domicilio (e vi fosse una richiesta esplicita dell'utilizzatore finale in tal senso) saranno a carico e rischio dell'utilizzatore finale tutti i costi anche di manodopera derivanti dalla necessità di disinstallare il prodotto medesimo e/o renderlo accessibile al personale tecnico che deve effettuare l'intervento, di reinstallarlo dopo l'intervento e di ripristino dello stato dei luoghi. Saranno, inoltre, a carico dell'utilizzatore finale i costi di trasferta per gli interventi a domicilio. Si precisa che la "garanzia convenzionale" riconosciuta da CRISTINA S.r.l. non copre oneri, costi e/o danni ai rivestimenti di qualsiasi genere (tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo: piastrelle, pietre, metalli, legno, porcellane, tessuti, d'ora in poi, per brevità, i Rivestimenti), costi e/o danni a mobili e arredi, costi di manodopera derivanti dalla necessità di disinstallare e/o rendere accessibile per

l'intervento) nonché di reinstallare i prodotti difettosi (a titolo esemplificativo e non esaustivo, per i prodotti integrati in mobili e/o pareti), nonché eventuali danni subiti per mancato uso del prodotto. CRISTINA S.r.l. non potrà essere considerata responsabile di malfunzionamenti o difettosità imputabili a non conforme e/o errata installazione, uso, manutenzione e/o pulizia dei prodotti acquistati rispetto alle prescrizioni riportate nel libretto di istruzioni e/o nelle eventuali etichette di avvertimento riportate sulle confezioni dei prodotti o che accompagnano i prodotti medesimi e, pertanto, CRISTINA S.r.l. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente od indirettamente, derivare a persone, cose od animali in conseguenza della mancata osservanza delle suddette prescrizioni .

La durata della garanzia convenzionale riconosciuta da CRISTINA S.r.l. e decorrente dalla data di acquisto dei prodotti da parte dell'utilizzatore finale degli stessi, è:

- di 5 anni per vizi nella fabbricazione o nel materiale delle parti meccaniche dei prodotti;
- di 5 anni per gravi vizi della finitura superficiale esterna dei prodotti in cromato (galvanica standard 51), PVD (P) o Acciaio Inox;
- di 2 anni per gravi vizi di tutte le altre finiture superficiali esterne dei prodotti, diverse dalle finiture in cromato (galvanica standard 51), PVD (P) o Acciaio Inox.

Si precisa che per l'individuazione della data di acquisto dei prodotti farà fede il documento fiscale (fattura o scontrino finale di acquisto) rilasciato all'utilizzatore finale al momento dell'acquisto. La garanzia convenzionale interviene unicamente se i prodotti sono stati usati in modo idoneo e non si applica nei seguenti casi: - uso, installazione, manutenzione e/o pulizia dei prodotti errate o non conformi alle prescrizioni indicate nel citato libretto di istruzioni e/o nelle eventuali etichette di avvertimento riportate sulla confezione dei prodotti o che accompagnano i prodotti medesimi; - incuria, danneggiamenti, deterioramento, fulmini, fenomeni atmosferici, sovra tensioni e sovra correnti, insufficiente od irregolare alimentazione elettrica, cause di forza maggiore, usura;

- richieste di assistenza in garanzia convenzionale oltre il termine riportato nel presente articolo; - mancanza di idoneo documento fiscale (fattura o scontrino fiscale) comprovante l'acquisto del prodotto; - danni intervenuti durante il trasporto dei prodotti e/o per fatto del cliente e/o di terzi, - mancato rispetto delle normative di sicurezza e/o tecniche richieste dal paese in cui il prodotto viene utilizzato;

- modifiche e manomissioni dei prodotti - rotture e/o mancato funzionamento e/o inidoneo funzionamento dovuti a gelo, sabbia, detriti, scorie ferrose, impurità di ogni genere e/o corpi estranei presenti nelle tubature o nell'acqua, acque calcaree; - deterioramento delle finiture dovuto ad utilizzo di prodotti aggressivi, acidi e/o abrasivi; - deterioramenti dovuti ad agenti chimici ed elettrochimici; - mancato e/o inidoneo funzionamento derivante da elevati valori di salinità e/o di cloro nell'acqua; - mancata installazione di appropriati riduttori di pressione e filtri a monte dell'impianto nonché mancata installazione al prodotto dei filtri ove previsti; - pressioni e/o temperature non conformi ai parametri indicati nel libretto di istruzioni e/o nelle eventuali etichette di avvertimento riportate sulla confezione dei prodotti o che accompagnano i prodotti medesimi; - se durante il periodo di garanzia convenzionale una o più parti del prodotto sono sostituite per la riparazione con una parte o più parti non autorizzate da CRISTINA S.r.l. o non rispondenti alle misure di sicurezza e qualità opportune per il prodotto; - interventi tecnici, riparazioni e/o modifiche dei prodotti effettuati dall'utilizzatore finale, da tecnici e/o da soggetti terzi non espressamente autorizzati da CRISTINA S.r.l. , ad esclusione della normale manutenzione da effettuarsi, a cura dell'utilizzatore finale, secondo le indicazioni riportate nel citato libretto di istruzioni e/o nelle eventuali etichette di avvertimento riportate sulla confezione dei prodotti o che accompagnano i prodotti medesimi; - eventi naturali o sociopolitici (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, eventi atmosferici, incendi, calamità naturali, eventi bellici, terroristici, sommosse e/o agitazioni). Si precisa che la presente garanzia convenzionale non comprende la manutenzione ordinaria e la sostituzione di filtri, retine, aereatori, cartucce e di tutte le parti considerate "di consumo" e/o soggette a normale logorio e usura. Si precisa, altresì, che qualsiasi modifica e/o integrazione alla presente "garanzia convenzionale" potrà essere rilasciata solo da parte di CRISTINA S.r.l. a mezzo di comunicazione scritta.

Con la sottoscrizione per accettazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita, il Rivenditore rinuncia espressamente alla garanzia legale di conformità ex D.Lgs. 206/2005, alla garanzia ex artt. 1490 e ss. c.c., nonché a qualsiasi altra garanzia di legge applicabile ed alle relative azioni che il medesimo potrebbe invocare ed esperire nei confronti di CRISTINA S.r.l. in forza della disciplina di legge in materia di garanzia legale, per tutti gli eventuali difetti che si dovessero riscontrare nei prodotti vendutigli da CRISTINA S.r.l. Pertanto, anche qualora il Rivenditore si ritenga responsabile - o fosse riconosciuto responsabile - nei confronti dell'utilizzatore finale o di un successivo venditore della medesima catena contrattuale distributiva o di qualsiasi altro intermediario per difetti del prodotto commercializzato da CRISTINA S.r.l., il Rivenditore non potrà agire in regresso e/o garanzia verso CRISTINA S.r.l., né potrà rivalersi nei confronti di CRISTINA S.r.l. anche per i danni e/o le spese eventualmente subiti.

6) Fatto salvo qualsiasi eventuale diverso accordo, pattuito per iscritto tra CRISTINA S.r.l. ed il Rivenditore, i prezzi sono quelli risultanti dai cataloghi listini CRISTINA S.r.l. in vigore al momento della spedizione delle merci o, comunque, quelli normalmente praticati da CRISTINA S.r.l.

Sarà facoltà di CRISTINA S.r.l. modificare i prezzi indicati nei cataloghi listini con un preavviso di 15 giorni, e quindi senza influenza, nel caso di aumento o diminuzione, sugli ordini già accettati alla data di trasmissione della suddetta comunicazione di variazione, che saranno pertanto regolati dai prezzi non ancora variati.

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

- I pagamenti dovranno essere fatti dal Rivenditore in valuta euro. I termini e le modalità di pagamento sono quelli pattuiti tra CRISTINA S.r.l. e il Rivenditore e sono da considerarsi inderogabili e essenziali nell'interesse di CRISTINA S.r.l. In mancanza di pattuizioni dei termini e modalità di pagamento varranno quelli indicati nella fattura CRISTINA S.r.l. In ogni caso CRISTINA S.r.l. ha la facoltà di chiedere l'esecuzione del contratto senza l'onere di comunicazione di cui all'art. 1457 c.c.. CRISTINA S.r.l. si riserva la facoltà di modificare e comunicare per iscritto diversi termini di pagamento e/o modalità di pagamento applicabili: in tal caso, i nuovi termini e/o modalità di pagamento si riterranno accettati dal Rivenditore qualora questo non comunichi per iscritto a CRISTINA S.r.l. la mancata accettazione degli uni e/o delle altre entro e non oltre 15 (quindici) giorni dal ricevimento della correlativa informazione di variazione da parte di CRISTINA S.r.l.
- Il mancato e/o ritardato pagamento rispetto ai termini indicati nell'ordine del Rivenditore accettato dalla CRISTINA S.r.l. o, in mancanza, nella fattura CRISTINA

S.r.l. comporterà l'applicazione di un interesse di mora determinato ai sensi dell'art. 5 D.Lgs. 231/2002 e successive modificazioni ed integrazioni. Inoltre, in caso di mancato e/o ritardato pagamento rispetto ai termini previsti, CRISTINA S.r.l. potrà sospendere, a sua discrezione, sino all'integrale pagamento del dovuto, tutti o alcuni degli ordini trasmessi dal Rivenditore, anche se già accettati, ed eventuali servizi forniti al medesimo e modificare i termini e/o le modalità di pagamento con effetto immediato previa semplice comunicazione scritta. Decorsi 15 giorni dal mancato e/o ritardato pagamento, CRISTINA S.r.l. potrà annullare totalmente o parzialmente, a sua discrezione, gli ordini non ancora evasi anche se già accettati.- Il pagamento del prezzo delle merci deve essere effettuato presso il domicilio della CRISTINA S.r.l. in Gozzano (NO), Via Fava n. 56; gli eventuali pagamenti fatti in luoghi diversi dal domicilio sopraindicato della CRISTINA S.r.l., anche se accettati da quest'ultima, avranno unicamente valore di mera tolleranza e non potranno mai costituire modifica del principio del pagamento al domicilio indicato.

10) Il pagamento effettuato per mezzo di assegni circolari e/o bancari, anche se tale modalità risultasse accettata dalla CRISTINA S.r.l., avviene ad esclusivo rischio del Rivenditore nel senso che quest'ultimo non è liberato dalla sua obbligazione di pagamento se non prova l'avvenuto effettivo incasso da parte della CRISTINA S.r.l.. Fermo restando quanto sopra, resta altresì inteso che in caso di furto e/o smarrimento di assegni inviati dal Rivenditore, anche se avvenuti dopo che siano pervenuti alla CRISTINA S.r.l. e/o ai suoi incaricati e/o agenti, CRISTINA S.r.l. è già fin d'ora espressamente esentata sia da qualunque responsabilità al riguardo, sia dal doversi attivare per chiedere duplicati degli assegni e/o l'ammortamento degli stessi.

11) Le illustrazioni e le informazioni contenute nei depliant, nei cataloghi listini, nei siti web di CRISTINA S.r.l., nelle schede descrittive dei prodotti CRISTINA S.r.l. e in qualsiasi altro materiale informativo e/o pubblicitario, attraverso qualsiasi mezzo comunicato, pur rappresentando i singoli articoli, non costituiscono impegno di fedele esecuzione a carico di CRISTINA S.r.l. Conseguentemente, i pesi e le misure in essi previsti sono da ritenersi esclusivamente indicativi e, pertanto, CRISTINA S.r.l. non si assume responsabilità in merito. CRISTINA S.r.l. si riserva, comunque, il diritto di apportare ai prodotti commercializzati in qualsiasi momento tutte le modifiche che ritiene indispensabili al fine di ottimizzare la produzione indipendentemente da quanto sia rappresentato e descritto nei depliant, nel catalogo-listino, nelle schede descrittive dei prodotti, nei siti web di CRISTINA S.r.l. e comunque in qualsiasi materiale atto alla promozione e alla vendita dei prodotti. Non sono ritenute, altresì, impegnative per CRISTINA S.r.l. le dichiarazioni, le promesse, le condizioni e le garanzie provenienti da dipendenti, rappresentanti, agenti e proccacciatori, che differiscono dalle condizioni di vendita qui riprodotte, ed in ogni caso tutte quelle non incluse in atti sottoscritti dai legali rappresentanti di CRISTINA S.r.l.

12) Con la sottoscrizione per accettazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita, le parti accettano espressamente la giurisdizione italiana e stabiliscono di comune accordo che per la risoluzione di ogni eventuale controversia relativa all'interpretazione, esecuzione e risoluzione delle presenti Condizioni Generali di Vendita o relativa ai rapporti di compravendita che intercorreranno tra le stesse parti o, comunque, relativa a qualsiasi questione collegata e/o connessa ai medesimi, sarà competente in via esclusiva il Foro di Milano dell'Autorità giudiziaria italiana.

13) Il Rivenditore non potrà proporre domande, azioni, né sollevare eccezioni nei confronti della CRISTINA S.r.l., se non dopo avere provveduto al pagamento di tutto quanto dovuto alla stessa per capitale, interessi e spese in relazione alle forniture di merci. Inoltre, si pattuisce che il Rivenditore non potrà compensare propri eventuali crediti con le somme dovute a CRISTINA S.r.l. per l'acquisto della merce.

14) I prezzi eventualmente indicati nei cataloghi e nei listini si intendono esclusivamente consigliati al pubblico, espressi in euro, e non sono comprensivi di IVA, ove applicabile.

15) La legge applicabile è esclusivamente la Legge Italiana, con espressa esclusione delle altre leggi nazionali e/o delle convezioni Internazionali sulla vendita internazionale di merci.

16) Le condizioni, i termini e le modalità di pagamento, nonché gli sconti finanziari e/o commerciali, nonché i contributi e/o premi eventualmente previsti, saranno comunque sempre subordinati alla circostanza che il pagamento delle forniture venga effettuato dal Rivenditore nel rispetto dei termini previsti.

17) Saranno a carico del Rivenditore il pagamento di tutte le imposte, tasse, dazi, oneri fiscali e/o amministrativi, nonché i costi e le spese di ogni genere previste da enti statali, governativi e/o amministrativi relativamente all'acquisto, all'importazione, all'esportazione e alla rivendita dei prodotti acquistati da CRISTINA S.r.l.

18) Le presenti Condizioni Generali di Vendita non costituiscono per il Rivenditore un obbligo

d'acquisto, né per CRISTINA S.r.l. un obbligo di vendita. Pertanto, non intercorrerà tra le parti alcun obbligo di fornitura, né alcuna forma di esclusiva verrà conferita, essendo il rapporto contrattuale che intercorrerà tra le parti di semplice compravendita.

19) L'eventuale tolleranza di violazioni e/o comportamenti in contrasto con le presenti Condizioni Generali di Vendita non potrà considerarsi come rinuncia a quanto con le medesime espressamente previsto, né potrà inficiare la validità delle clausole disattese. Nel caso di nullità di una o più delle presenti clausole o di parti di esse, per contrasto con norme imperative di legge, tali disposizioni si intenderanno di diritto sostituite, nei soli limiti del contrasto da quanto legislativamente previsto.

20) Fatto salvo il caso di dolo o colpa grave di CRISTINA S.r.l., la responsabilità e il conseguente ammontare del risarcimento eventualmente dovuto da CRISTINA S.r.l. nei confronti del Rivenditore sono limitati al prezzo di acquisto da parte del Rivenditore del prodotto o dei prodotti CRISTINA S.r.l. oggetto di contestazione e/o di inadempimento.

21) Condizioni contrattuali differenti dalle presenti Condizioni Generali di Vendita CRISTINA S.r.l. anche se richiamate, aggiunte, modificate e/o inserite negli ordini o in qualsiasi comunicazione del Rivenditore, non avranno valore se non espressamente e specificamente accettate per iscritto da un legale rappresentante di CRISTINA S.r.l.

22) Il Rivenditore riconosce che ditta e marchi usati da CRISTINA S.r.l. sono di esclusiva proprietà della medesima. Il Rivenditore non potrà reclamare diritti o proprietà relativi alla ditta o ai marchi di cui sopra. Ciò né direttamente o indirettamente, per interposta persona, società e/o ente.

L'utilizzo off-line e on-line dei marchi "CRISTINA" e "SILFRA" , così come dei testi, delle schede descrittive, delle immagini (anche fotografiche), dei contenuti audio e video e delle illustrazioni dei prodotti a marchio "CRISTINA" e "SILFRA" (di seguito, per brevità, i testi, le schede descrittive, le immagini - anche fotografiche -, i contenuti audio e video e le illustrazioni dei prodotti a marchio "CRISTINA" e "SILFRA" sono anche congiuntamente definiti la "Grafica dei prodotti") che sono trasmessi da CRISTINA S.r.l. - o comunque acquisiti dal Rivenditore - al solo fine di consentire la rivendita dei suddetti prodotti, da parte del Rivenditore medesimo, laddove consentito, avverrà in conformità alle direttive stabilite da CRISTINA S.r.l. (rese disponibili al Rivenditore mediante comunicazioni e-mail) e, in ogni caso, in conformità alle normative vigenti, comprese quelle in materia di proprietà intellettuale e industriale e quelle in materia pubblicitaria.

In ogni caso, il Rivenditore è tenuto a richiedere a CRISTINA S.r.l. (e attendere da quest'ultima) apposita preventiva autorizzazione scritta ogniqualvolta intenda effettuare campagne pubblicitarie on-line e/o off-line e, in particolare, campagne a mezzo cartellonistica e/o a mezzo radio, stampa, televisione e/o altri media e/o qualora intenda apportare modifiche alla Grafica dei prodotti trasmessa da CRISTINA S.r.l..

Le immagini (anche fotografiche) e le illustrazioni dei prodotti, utilizzate sia off-line che on-line dal Rivenditore, dovranno essere accompagnate da apposita indicazione da cui si evinca che le stesse sono di proprietà di CRISTINA S.r.l.

In caso di apposizione dei marchi "CRISTINA" e/o "SILFRA" sull'insegna del Rivenditore, oltre ad essere preventivamente autorizzato per iscritto da CRISTINA S.r.l., il Rivenditore sarà tenuto in via esclusiva al pagamento di qualsiasi imposta e/o tassa di legge, comprese quelle inerenti la pubblicità. È fatto salvo il caso in cui i marchi compaiano sul materiale promozionale eventualmente fornito da CRISTINA S.r.l. al Rivenditore: in tali casi il Rivenditore non necessiterà di alcuna autorizzazione di CRISTINA S.r.l.

Il Rivenditore è tenuto a non modificare i marchi "CRISTINA" e "SILFRA", né ad abbinare in alcun modo i marchi "CRISTINA" e "SILFRA" a marchi o denominazioni di società concorrenti di CRISTINA S.r.l.. Inoltre, essendo i marchi registrati "CRISTINA" e "SILFRA" di proprietà di CRISTINA S.r.l., gli stessi non dovranno essere inseriti in alcuna denominazione sociale del Rivenditore, né in alcun nome a dominio dello stesso Rivenditore.

Negli utilizzi, laddove consentiti, sia off-line che on-line dei marchi "CRISTINA" e "SILFRA", il Rivenditore dovrà sempre rispettare i font, le dimensioni, le proporzioni, i colori e la grafica indicati da CRISTINA S.r.l. nelle proprie direttive (rese disponibili sui siti internet di CRISTINA S.r.l. o inviate a mezzo e-mail come sopra specificato).

Fermo quanto sopra, per quanto concerne l'eventuale utilizzo on-line dei marchi "CRISTINA" e "SILFRA" e della Grafica dei prodotti commercializzati da CRISTINA S.r.l. (e, comunque, qualsiasi denominazione, immagine e/o testo trasmesso da CRISTINA S.r.l. al Rivenditore e identificante la stessa CRISTINA S.r.l. o i prodotti commercializzati dalla medesima) su pagine Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn e/o di altri social network riconducibili al Rivenditore, il Rivenditore si impegna, inoltre, a rispettare le seguenti ulteriori prescrizioni:

a) i marchi "CRISTINA", "SILFRA" e la Grafica dei prodotti (e, comunque, qualsiasi denominazione, immagine e/o testo che identifichi la società CRISTINA S.r.l. o i prodotti commercializzati dalla medesima) dovranno essere riportati sulle pagine social del Rivenditore in modo appropriato ed adeguato al prestigio dei prodotti commercializzati da CRISTINA S.r.l.;

b) i marchi "CRISTINA", "SILFRA" e la Grafica dei prodotti (e, comunque, qualsiasi denominazione, immagine e/o testo che identifichi la società CRISTINA S.r.l. o i prodotti commercializzati dalla medesima) non dovranno essere accostati dal Rivenditore ad immagini, testi e/o altri contenuti (ad esempio, audio e/o video) di carattere denigratorio, diffamatorio, discriminatorio, ingiurioso, offensivo e/o osceno sia verso terzi che nei confronti dei marchi stessi e/o della CRISTINA S.r.l.;

Si precisa che, qualora l'utilizzo on-line delle immagini dei prodotti (e, comunque, di qualsiasi testo, scheda descrittiva, illustrazione, contenuto audio e video che identifichi la società CRISTINA S.r.l. o i prodotti commercializzati dalla medesima) da parte del

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

Rivenditore sia limitato all'attività di ripostare il materiale trasmesso da CRISTINA S.r.l. e siano state sottoscritte dal Rivenditore, per accettazione, le presenti Condizioni Generali di Vendita, il Rivenditore non dovrà richiedere alcuna specifica autorizzazione a CRISTINA S.r.l., essendo sufficiente il rispetto delle prescrizioni e delle direttive impartite dalla stessa CRISTINA S.r.l.

Con la sottoscrizione per accettazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita, il Rivenditore si impegna a monitorare assiduamente le proprie pagine dei social network, al fine di evitare la pubblicazione e/o la permanenza sulle stesse di eventuali commenti e/o altri contenuti (ad esempio, audio e/o video) di carattere denigratorio, diffamatorio, discriminatorio, ingiurioso, offensivo e/o osceno e, in particolare, di eventuali post, commenti e/o contenuti che possano, direttamente e/o indirettamente, minare il prestigio dei marchi "CRISTINA" e "SILFRA" e/o arrecare, in qualsiasi altro modo, pregiudizio ai prodotti e all'immagine di CRISTINA S.r.l.. In caso di pubblicazione di simili commenti e/o contenuti, il Rivenditore si impegna, inoltre, ad attivarsi immediatamente affinché i suddetti commenti e/o contenuti vengano prontamente rimossi e/o bloccati dalle pagine social dello stesso Rivenditore e a darne immediata comunicazione dell'accaduto a CRISTINA S.r.l., per tutte le iniziative che quest'ultima riterrà opportuno intraprendere.

CRISTINA S.r.l. si riserva, in ogni caso, la facoltà di revocare, in qualsiasi momento e senza preavviso, previa semplice comunicazione scritta al Rivenditore, le autorizzazioni concesse al Rivenditore medesimo per gli utilizzi off-line e/o on-line della Grafica dei prodotti, nonché dei marchi "CRISTINA" e "SILFRA".

Fermo quanto sopra, in ogni caso, il Rivenditore si asterrà dal promettere o rappresentare a qualsiasi soggetto, verbalmente o per iscritto, prestazioni diverse da quelle previste dai cataloghi, pieghevoli, schede descrittive dei prodotti, manuali di istruzione e, in genere, dal materiale pubblicitario o illustrativo fornito da CRISTINA S.r.l.

Si ricorda che i marchi "CRISTINA" e "SILFRA" e la Grafica dei prodotti sono protetti da diritti di proprietà intellettuale e industriale.

- 23) Ai sensi del Reg. UE n. 2016/679 (denominato Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati e, per brevità, anche "GDPR") e successive integrazioni ed emendamenti, nonché ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), come modificato dal D.Lgs. n. 101/2018, CRISTINA S.r.l. informa il Rivenditore che i suoi dati personali ed i dati personali dei suoi referenti che interagiscono con CRISTINA S.r.l. verranno da quest'ultima trattati come da separata Informativa Privacy trasmessa da CRISTINA S.r.l. al Rivenditore.
- 24) Il Rivenditore non potrà cedere, neppure parzialmente, senza il preventivo consenso scritto di CRISTINA S.r.l., diritti ed obblighi previsti dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, né eventuali crediti vantati nei confronti di CRISTINA S.r.l.
- 25) Il Rivenditore si impegna a mantenere riservate tutte le informazioni di qualsiasi natura ed in ogni modo acquisite durante lo svolgimento delle prestazioni regolamentate dalle presenti Condizioni Generali di Vendita. In particolare, il Rivenditore si impegna a non comunicare a terzi tutte le informazioni acquisite durante lo svolgimento delle prestazioni regolamentate dalle Condizioni Generali di Vendita, ed a mettere in atto tutte le precauzioni affinché anche i propri dipendenti e/o collaboratori osservino tale disposizioni, il tutto anche nel pieno rispetto di quanto disposto dal Reg. UE n. 2016/679 (GDPR) e successive modifiche e integrazioni e dal D.Lgs. n. 196/2003 e successive integrazioni ed emendamenti. A tal fine si stabilisce che: tutte le informazioni in qualunque modo acquisite e/o raccolte dal Rivenditore non verranno utilizzate, né diffuse o comunicate a terzi, per scopi diversi da quelli contemplati dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, salvo tuttavia il caso in cui (i) si debba ottemperare a obblighi regolamentari o di legge o a richieste di Autorità italiane o estere alle quali non si possa opporre rifiuto, oppure (ii) tali informazioni siano già di dominio pubblico o siano divenute di dominio pubblico per cause diverse dalla violazione degli obblighi di riservatezza pattuiti con le presenti Condizioni Generali di Vendita. Il Rivenditore si impegna a comunicare e a far osservare gli obblighi di riservatezza di cui al presente impegno ai propri dipendenti e a tutti coloro i quali, per qualsivoglia motivo, collaborino o abbiano collaborato all'esecuzione delle prestazioni oggetto delle presenti Condizioni Generali di Vendita. Le previsioni e i divieti di cui al presente articolo rimarranno in vigore anche dopo l'eventuale risoluzione, recesso o cessazione per qualsiasi altro motivo dei rapporti contrattuali che dovessero intercorrere tra CRISTINA S.r.l. e il Rivenditore.
- 26) Pur essendo redatte le presenti "Condizioni generali di vendita" anche in inglese, francese, tedesco, spagnolo e russo, in caso di discordanza tra il testo italiano e quello redatto in altra lingua, prevarrà quanto indicato nel testo italiano, da ritenersi, pertanto, come l'unico facente fede come testo originale.

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

- 1) Die Bestellungen sind vom Händler schriftlich unter vollständiger Angabe der Artikeldaten, der Menge, der Preisnachlässe und anderer für jeden Artikel wesentlichen Daten aufzugeben. CRISTINA S.r.l. mit Sitz in Gozzano (NO), Via G. Fava 56, ist nicht verpflichtet, eine Bestellbestätigung zu versenden, da der Kaufvertrag gemäß Art. 1327 Abs. 1 c.c. (ital. ZGB, im Folgenden „ZGB“) in dem Moment geschlossen wird, in dem CRISTINA S.r.l. mit der Ausführung der einzelnen Bestellungen beginnt, was sie von der Verpflichtung entbindet, den Händler unverzüglich über die begonnene Ausführung zu informieren. Die Bestellungen sind für CRISTINA S.r.l. nicht bindend, die sie nach eigenem Ermessen annehmen oder ablehnen kann. CRISTINA S.r.l. behält sich in jedem Fall, auch nach Annahme der Bestellung und unabhängig davon, wie sie erklärt wurde, bei Nichtverfügbarkeit der Produkte oder bei Vorliegen von Umständen höherer Gewalt (da die Lieferung der an den Händler zu liefernden Produkte auch von Faktoren abhängt, die außerhalb der Kontrolle von CRISTINA S.r.l. liegen) das Recht vor, die Bestellung auszuführen bzw. von ihrer Ausführung abzusehen. Wird die von CRISTINA S.r.l. angenommene Bestellung nicht ausgeführt, verpflichtet sich CRISTINA S.r.l. lediglich dazu, den Händler unverzüglich zu informieren, der hiermit auf sein Recht verzichtet, Vertragsstrafen und/oder Schadensersatz geltend zu machen.
- 2) Lieferfristen, sofern angegeben, sind ausschließlich Richtwerte und stets unverbindlich (da die Beschaffung der an den Händler zu liefernden Produkte auch von Faktoren abhängt, die außerhalb der Kontrolle von CRISTINA S.r.l. liegen); Verzögerungen bei der Lieferung durch CRISTINA S.r.l. begründen keine Schadensersatzansprüche, stellen weder einen Grund zur Kündigung des Vertrages dar noch rechtfertigen sie Forderungen nach Vertragsstrafen, Preisminderungen und/oder Stundungen durch den Händler.
- 3) Die Identifizierung der Waren sowie der Eigentumsübergang erfolgen bei der Übergabe der Ware an den Frachtführer.
- 4) Die Transport- und Versicherungskosten wie auch die mit dem Transport verbundenen Risiken sind vom Händler zu tragen. Die Lieferung (und Rückgabe) der Produkte erfolgt in den Lagern von CRISTINA S.r.l. (EXW - frei ab Werk) in Fontaneto d'Agogna, Gargallo und/oder Gozzano, es sei denn, die Parteien haben schriftlich etwas anderes vereinbart. Unbeschadet der vorstehenden Ausführungen kann auch CRISTINA S.r.l. den Spediteur und/oder Frachtführer wählen. In keinem Fall haftet CRISTINA S.r.l. für Lieferverzögerungen, Warenverluste und/oder Schäden an den Waren, die während des Transports auftreten.
- 5) CRISTINA S.r.l. bietet dem Endnutzer der Produkte eine „vertragliche“ (gewerbliche) „Garantie“, die als Zusatzgarantie zu verstehen ist und keine anderen Rechte ersetzt, die dem Endnutzer, der „Verbraucher“ des Produkts ist, zustehen. Es sei darauf hingewiesen, dass der Endnutzer bei Konformitätsmängeln von Rechts wegen kostenlos Abhilfeansprüche gegenüber der Person geltend machen kann, bei der er das Produkt gekauft hat, und dass diese Abhilfeansprüche nicht von der „vertraglichen Garantie“ betroffen sind. Insbesondere beeinträchtigt die von CRISTINA S.r.l. gewährte vertragliche Garantie nicht die Rechte, die dem „Verbraucher“ mit Wohnsitz oder Aufenthalt in Italien gemäß der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 206 vom 6. September 2005, Teil IV, Titel III, Absatz 1 i.d.g.F. zustehen oder, im Falle eines Verbrauchers, der seinen Wohnsitz oder Aufenthalt in einem anderen EU-Mitgliedstaat hat, dem besagten Verbraucher gemäß jeder anderen nationalen Gesetzgebung zustehen, die auf ihn im Zusammenhang mit dem Verkauf von Verbrauchsgütern Anwendung findet und die in Umsetzung der Richtlinie (EU) 2019/771 (mit der ab dem 1. Januar 2022 die Richtlinie 1999/44/EG aufgehoben wurde) i.d.g.F. eingeführt wurde, oder, im Falle eines Verbrauchers mit Wohnsitz oder Aufenthalt in einem Land außerhalb der EU, dem Verbraucher gemäß einer anderen zwingenden Gesetzgebung, die auf ihn im Zusammenhang mit dem Verkauf von Verbrauchsgütern Anwendung finden, zustehen. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 3 der gesetzvertretenden Verordnung 206/2005 unter „Verbraucher“ eine natürliche Person zu verstehen ist, die zu Zwecken handelt, die nicht in Zusammenhang mit unternehmerischen, gewerblichen, handwerklichen oder freiberuflichen Tätigkeiten stehen, während im Sinne von Art. 2 der Richtlinie (EU) 2019/771 unter „Verbraucher“ jede natürliche Person verstanden wird, die im Rahmen der Verträge, die Gegenstand der genannten Richtlinie sind, zu Zwecken handelt, die nicht ihrer gewerblichen, geschäftlichen, handwerklichen oder beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden können. Die „vertragliche Garantie“ deckt ausschließlich die kostenlose Reparatur und/oder den kostenlosen Austausch der mechanischen Teile der von CRISTINA S.r.l. vertriebenen Produkte, an denen ein Herstellungs- und Materialfehler festgestellt wurde, sowie die Reparatur und/oder den Austausch der Teile der Produkte, die schwerwiegende fertigungs- oder materialbedingte Mängel in der Oberflächenbeschichtung (wie nachstehend genauer beschrieben) aufweisen, sofern den Produkten ein geeigneter Steuerbeleg (Rechnung oder Kassenzettel) beigelegt ist. CRISTINA S.r.l. behält sich jedenfalls das Recht vor, das mangelhafte Produkt nach eigenem Ermessen durch ein ähnliches oder höherwertiges Produkt zu ersetzen. Es wird darauf hingewiesen, dass alle von CRISTINA S.r.l. ersetzten Produkte und/oder Teile davon in das Eigentum von CRISTINA S.r.l. übergehen. Die mangelhaften Produkte und/oder Bauteile werden nur dann repariert und/oder ausgetauscht, wenn sie vom Händler an den Sitz von CRISTINA S.r.l. gesendet werden. Bei Produkten, die in Möbel oder Wände integriert sind, und bei allen Produkten, bei denen (nach Feststellung des Mangels) ein Eingriff in der häuslichen Umgebung des Endnutzers erforderlich ist (und der Endnutzer dies ausdrücklich verlangt hat), gehen die Kosten, einschließlich der Arbeitskosten, die sich aus der Notwendigkeit ergeben, das Produkt zu demontieren und/oder es dem technischen Personal, das den Eingriff vornehmen muss, zugänglich zu machen, es nach dem Eingriff wieder einzubauen und den Zustand der Umgebung wiederherzustellen,

zu Lasten des Endnutzers und auf dessen Risiko. Ebenfalls zu Lasten des Endnutzers gehen die Reisekosten für die Arbeiten in dessen häuslicher Umgebung. Es wird darauf hingewiesen, dass die von CRISTINA S.r.l. zuerkannte „vertragliche Garantie“ Folgendes nicht abdeckt: die Aufwendungen, Kosten und/oder Schäden an Verkleidungen jeglicher Art (wie zum Beispiel und ohne Anspruch auf Vollständigkeit: Fliesen, Stein, Metall, Holz, Porzellan, Stoffe usw., die im Folgenden kurz als „Verkleidungen“ bezeichnet werden), die Kosten und/oder Schäden an Möbeln und Einrichtungsgegenständen, die Kosten für die Arbeit, die sich aus der Notwendigkeit ergeben, die mangelhaften Produkte auszubauen (und/oder für den Eingriff zugänglich zu machen) und wieder zu installieren (beispielsweise: in Möbel und/oder Wände eingebaute Produkte), sowie alle Schäden, die durch die Nichtbenutzung des Produkts entstehen. CRISTINA S.r.l. haftet nicht für Funktionsstörungen oder Defekte, die auf die Nichteinhaltung und/oder unsachgemäße Installation, Verwendung, Wartung und/oder Reinigung der gekauften Produkte im Verhältnis zu den in der Bedienungsanleitung und/oder in den Warnschildern auf den Produktverpackungen oder den Produkten gegebenen Anweisungen zurückzuführen sind; CRISTINA S.r.l. lehnt daher jede Haftung für Schäden ab, die direkt oder indirekt an Personen, Sachen oder Tieren als Folge der Nichteinhaltung der oben genannten Anweisungen verursacht werden können.

Die Dauer der von CRISTINA S.r.l. zuerkannten vertraglichen Garantie, die ab dem Tag des Kaufs der Produkte durch den Endnutzer wirksam ist, beträgt:

- 5 Jahre für Herstellungs- oder Materialfehler an den mechanischen Teilen der Produkte;
- 5 Jahre für schwerwiegende Mängel an der Oberflächenbeschichtung von Produkten aus Chrom (Standardgalvanisierung 51), PVD (P) oder Edelstahl;
- 2 Jahre für schwerwiegende Mängel an allen anderen äußeren Oberflächenbeschichtungen der Produkte, außer Chrom (Standardgalvanisierung 51), PVD (P) oder Edelstahl.

Es wird darauf hingewiesen, dass zur Feststellung des Datums des Kaufs der Produkte der Steuerbeleg gilt (Rechnung oder Kassenzettel des Kaufs), die/der dem Endnutzer beim Kauf ausgestellt wurde.

Die vertragliche Garantie gilt nur, wenn die Produkte sachgemäß verwendet wurden, und gilt nicht in den folgenden Fällen: - unsachgemäße Verwendung, Installation, Wartung und/oder Reinigung der Produkte oder Verwendung, die nicht den Anweisungen in der oben genannten Bedienungsanleitung und/oder den Warnhinweisen auf der Produktverpackung oder den Produkten entspricht; - Nachlässigkeit, Beschädigung, Verschlechterung, Blitzschlag, atmosphärische Phänomene, Überspannung und Überstrom, unzureichende oder unregelmäßige Stromversorgung, höhere Gewalt, Abnutzung und Verschleiß; - Assistenzanfragen im Rahmen der vertraglichen Garantie über die in diesem Artikel angegebene Frist hinaus; - Fehlen eines geeigneten Steuerbelegs (Rechnung oder Kassenzettel) zum Nachweis des Kaufs des Produkts; - Schäden, die während des Transports der Produkte und/oder durch den Kunden und/oder Dritte verursacht wurden; - Nichteinhaltung der Sicherheits- und/oder technischen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt verwendet wird; - Veränderungen und Manipulationen an den Produkten; - Bruch und/oder Ausfall und/oder ungeeigneter Betrieb durch Frost, Sand, Schutt, Eisenschlacke, Verunreinigungen jeglicher Art und/oder Fremdkörper in den Rohren oder im Wasser, kalkhaltiges Wasser; - Verschlechterung der Oberflächenbeschaffenheit durch die Verwendung aggressiver, säurehaltiger und/oder scheuernder Produkte; - Verschlechterung durch chemische und elektrochemische Einwirkungen; - Ausfall und/oder ungeeigneter Betrieb durch hohen Salz- und/oder Chlorgehalt des Wassers; - mangelnde Installation geeigneter Druckminderer und Filter vor dem System sowie mangelnde Installation von Filtern am Produkt (wo dies erforderlich ist); - Drücke und/oder Temperaturen, die nicht den in der Bedienungsanleitung und/oder auf den Warnschildern auf der Produktverpackung oder den Produkten angegebenen Parametern entsprechen; - wenn während der vertraglichen Garantiezeit ein oder mehrere Teile des Produkts zur Reparatur durch ein oder mehrere Teile ersetzt werden, die nicht von CRISTINA S.r.l. zugelassen sind oder die nicht den für das Produkt geltenden Sicherheits- und Qualitätsmaßnahmen entsprechen; - technische Eingriffe, Reparaturen und/oder Änderungen an den Produkten, die vom Endnutzer, von Technikern und/oder Dritten vorgenommen werden, die nicht ausdrücklich von CRISTINA S.r.l. autorisiert sind, mit Ausnahme der normalen Wartungsarbeiten, die vom Endnutzer gemäß den Anweisungen in der vorgenannten Bedienungsanleitung und/oder den Warnhinweisen auf der Produktverpackung oder den Produkten durchzuführen sind; - natürliche oder gesellschaftspolitische Ereignisse (wie z.B. atmosphärische Ereignisse, Brände, Naturkatastrophen, Krieg, Terrorismus, Aufstände und/oder Unruhen). Es wird darauf hingewiesen, dass die vorliegende vertragliche Garantie weder ordentliche Wartungsarbeiten noch den Austausch von Filtern, Sieben, Strahlreglern, Patronen und allen anderen Teilen deckt, die als „Verschleißteile“ gelten bzw. sich unter normalen Bedingungen abnutzen. Es wird weiter darauf hingewiesen, dass Änderungen und/oder Ergänzungen der vorliegenden „vertraglichen Garantie“ nur schriftlich durch CRISTINA S.r.l. vorgenommen werden dürfen.

Mit Unterzeichnung zur Annahme der vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen verzichtet der Händler ausdrücklich auf die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche im Sinne der gesetzvertretenden Verordnung 206/2005, auf die Gewährleistungsansprüche im Sinne der Art. 1490 ff. ZGB sowie auf alle anderen Anwendung findenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und damit auf die Ansprüche, die er kraft der gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen gegenüber CRISTINA S.r.l. erheben und geltend machen könnte, und zwar für alle Mängel, die ggf. an den Produkten, die ihm von CRISTINA S.r.l. verkauft werden, auftreten können. Auch wenn der

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

Händler gegenüber dem Endnutzer oder einem nachfolgenden Verkäufer derselben vertraglichen Vertriebskette oder einem anderen Zwischenhändler für Mängel an dem von CRISTINA S.r.l. vertriebenen Produkt haftet oder als für haftend erkannt wird, kann der Händler daher gegenüber CRISTINA S.r.l. weder Regress- und/oder Garantie-/Gewährleistungsansprüche geltend machen, noch kann er CRISTINA S.r.l. für eventuell erlittene Schäden und/oder Kosten in Anspruch nehmen.

- 6) Unbeschadet anderer schriftlicher Vereinbarungen zwischen CRISTINA S.r.l. und dem Händler gelten die Preise, die sich aus den zum Zeitpunkt des Versands der Ware gültigen Katalog-Preislisten von CRISTINA S.r.l. ergeben, oder in jedem Fall die von CRISTINA S.r.l. üblicherweise angesetzten Preise. CRISTINA S.r.l. hat das Recht, die in den Katalog-Preislisten angegebenen Preise mit einer Vorankündigung von 15 Tagen zu ändern, ohne dass sich eine Preiserhöhung oder Preisminderung auf die zum Zeitpunkt der Mitteilung über die Preisänderung bereits angenommenen Bestellungen auswirkt; auf solche Bestellungen finden die Preise vor ihrer Änderung Anwendung.
- 7) Die Zahlungen werden vom Händler in Euro geleistet. Die Zahlungsfristen und -modalitäten sind die zwischen CRISTINA S.r.l. und dem Händler vereinbarten und sind im Interesse von CRISTINA S.r.l. als verbindlich und unerlässlich anzusehen. Existieren keine Vereinbarungen zu den Zahlungsfristen und -modalitäten, kommen die von CRISTINA S.r.l. in der Rechnung angegebenen Fristen und Modalitäten zur Anwendung. In jedem Fall hat CRISTINA S.r.l. das Recht, die Erfüllung des Vertrages zu verlangen, ohne dass eine Mitteilung im Sinne von Art. 1457 ZGB erforderlich ist. CRISTINA S.r.l. behält sich das Recht vor, die geltenden Zahlungsfristen und/oder -modalitäten zu ändern und diese Änderungen schriftlich mitzuteilen: Die neuen Zahlungsfristen und/oder -modalitäten gelten als vom Händler akzeptiert, wenn er nicht innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen ab dem Empfang der Mitteilung über die Änderung CRISTINA S.r.l. schriftlich seine Ablehnung der geänderten Fristen und/oder Modalitäten mitteilt.
- 8) Die Nichtzahlung und/oder verspätete Zahlung im Vergleich zu Bedingungen, die in der von CRISTINA S.r.l. akzeptierten Bestellung des Händlers oder in Ermangelung einer solchen in der Rechnung von CRISTINA S.r.l. angegeben sind, hat die Geltendmachung von Verzugszinsen zur Folge, die gemäß Art. 5 der gesetzestretenden Verordnung 231/2002 i.d.g.v. festgelegt werden. Im Übrigen kann CRISTINA S.r.l. im Falle der Nichtzahlung und/oder der verspäteten Zahlung im Vergleich zu den angegebenen Bedingungen nach eigenem Ermessen alle oder einen Teil der vom Händler übermittelten Bestellungen, auch wenn diese bereits angenommen wurden, sowie die dafür erbrachten Leistungen bis zur vollständigen Zahlung des fälligen Betrags aussetzen und die Zahlungsfristen und/oder -modalitäten mit sofortiger Wirkung durch einfache schriftliche Mitteilung ändern. Nach Ablauf der Frist von 15 Tagen bei Nichtzahlung und/oder verspäteter Zahlung kann CRISTINA S.r.l. nach eigenem Ermessen die noch nicht ausgeführten Bestellungen, auch wenn sie bereits angenommen worden sind, ganz oder teilweise stornieren.
- 9) Die Zahlung des Kaufpreises für die Waren muss an die Niederlassung von CRISTINA S.r.l. in Gozzano (NO), Via Fava 56, erfolgen; erfolgen Zahlungen an einem anderen Ort als der oben genannten Niederlassung von CRISTINA S.r.l., haben diese Zahlungen, auch wenn sie von CRISTINA S.r.l. angenommen worden sind, nur den Wert einer bloßen Duldung und führen in keinem Fall zur Änderung des Grundsatzes, am Ort der angegebenen Niederlassung zu zahlen.
- 10) Zahlungen mit Barscheck und/oder Bankschecks erfolgen, auch wenn sie von CRISTINA S.r.l. akzeptiert wurden, ausschließlich auf Risiko des Händlers, da dieser nicht von seiner Zahlungsverpflichtung befreit wird, es sei denn, er kann nachweisen, dass CRISTINA den Scheck tatsächlich eingelöst hat. Unbeschadet der vorstehenden Ausführungen wird vereinbart, dass bei Diebstahl und/oder Verlust der vom Händler übermittelten Schecks, auch wenn sie bei CRISTINA S.r.l. und/oder ihren Vertretern und/oder Beauftragten eingegangen sind, CRISTINA S.r.l. bereits jetzt ausdrücklich von jeglicher Haftung in dieser Hinsicht und von der Notwendigkeit, Duplikate der Schecks und/oder deren Tilgung anzufordern, befreit ist.
- 11) Die Abbildungen und Informationen in den Broschüren, Katalog-Preislisten, auf den Internetseiten von CRISTINA S.r.l., in den Produktbeschreibungen sowie in jedem weiteren Informations- und/oder Werbematerial, gleich, in welcher Form sie übermittelt werden, begründen, auch wenn sie einzelne Artikel beschreiben, keine Verpflichtung zur getreuen Ausführung durch CRISTINA S.r.l. Dementsprechend sind die darin vorgesehenen Gewichte und Abmessungen als Richtwerte zu betrachten und CRISTINA S.r.l. übernimmt dafür keine Haftung. CRISTINA S.r.l. behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den vermarkteten Produkten vorzunehmen, die sie zum Zwecke der Optimierung der Produktion für notwendig erachtet, unabhängig von den Darstellungen und Beschreibungen in den Broschüren, Katalog-Preislisten, Produktbeschreibungen, auf den Internetseiten von CRISTINA S.r.l. und auf jeden Fall in allen Materialien, die zur Promotion und zum Verkauf der Produkte verwendet werden. Erklärungen, Versprechen, Bedingungen und Garantien von Angestellten, Vertretern, Handelsvertretern und Geschäftsvermittlern, die von diesen Verkaufsbedingungen abweichen, und auf jeden Fall alle, die nicht in den von den gesetzlichen Vertretern von CRISTINA S.r.l. unterzeichneten Urkunden enthalten sind, werden ebenfalls nicht als verbindlich für CRISTINA S.r.l. angesehen.
- 12) Mit ihrer Unterschrift zur Annahme der vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen erkennen die Parteien ausdrücklich die italienische Gerichtsbarkeit an und vereinbaren, dass für die Beilegung von Streitigkeiten in Bezug auf die Auslegung, Ausführung und Beendigung der vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen oder in Bezug auf die

Kauf- und Verkaufsbeziehung zwischen den Parteien oder in jedem Fall in Bezug auf alle damit verbundenen und/oder zusammenhängenden Angelegenheiten ausschließlich das Gericht Mailand der italienischen Justizbehörden zuständig ist.

- 13) Der Händler darf weder Anträge oder Klagen gegen CRISTINA S.r.l. einreichen, noch Einreden gegen sie erheben, solange er nicht alle Beträge für Kapital, Zinsen und Kosten im Zusammenhang mit der Warenlieferung bezahlt hat. Außerdem wird vereinbart, dass der Händler eigene Forderungen mit den CRISTINA S.r.l. für den Warenkauf geschuldeten Beträgen nicht aufrechnen darf.
 - 14) Die in den Katalogen und Preislisten angegebenen Preise verstehen sich lediglich als unverbindliche Preisempfehlungen, die in Euro ausgedrückt sind und im gegebenen Fall keine Mehrwertsteuer enthalten.
 - 15) Das anwendbare Recht ist ausschließlich das italienische Recht mit ausdrücklichem Ausschluss der anderen nationalen Rechte und/oder internationalen Übereinkommen zum internationalen Warenverkauf.
 - 16) Die Zahlungsbedingungen, Zahlungsfristen und Zahlungsmodalitäten wie auch die Preisnachlässe und Handelsrabatte und die vorgesehenen Beiträge und/oder Prämien sind immer dem Umstand untergeordnet, dass der Händler die Lieferungen unter Einhaltung der vorgesehenen Fristen bezahlt.
 - 17) Der Händler übernimmt die Zahlung aller Gebühren, Steuern, Auflagen, Zölle, Steuer- und/oder Verwaltungsabgaben sowie Kosten und Ausgaben jeglicher Art, die von staatlichen, regierungsbehördlichen und/oder administrativen Stellen im Zusammenhang mit dem Kauf, der Einfuhr, der Ausfuhr und dem Wiederverkauf der von CRISTINA S.r.l. erworbenen Produkte vorgesehen sind.
 - 18) Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen begründen weder für den Händler eine Kaufpflicht noch für CRISTINA S.r.l. eine Verkaufspflicht. Daher besteht zwischen den Parteien weder eine Lieferverpflichtung, noch wird irgendein Exklusivrecht übertragen, da die zwischen den Parteien bestehende Vertragsbeziehung eine reine Kauf- und Verkaufsbeziehung ist.
 - 19) Die Duldung von Verstößen und/oder Verhaltensweisen, die im Widerspruch zu diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen stehen, stellt keinen Verzicht auf das dar, was hier ausdrücklich vorgesehen ist, und berührt auch nicht die Gültigkeit der missachteten Bestimmungen.
- Werden eine oder mehrere Bestimmungen oder Teile davon nichtig, weil sie im Widerspruch zu den zwingenden gesetzlichen Vorschriften steht/steht, gelten diese Bestimmungen ausschließlich in dem Umfang durch gesetzliche Bestimmungen ersetzt, in dem sie diesen widersprechen.

- 20) Ausgenommen im Falle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit seitens CRISTINA S.r.l. sind die Haftung und die daraus von CRISTINA S.r.l. gegenüber dem Händler geschuldete Entschädigung auf den Kaufpreis beschränkt, den der Händler beim Kauf des Produkts oder der Produkte von CRISTINA S.r.l., die beanstandet werden und/oder Gegenstand der Nichterfüllung sind, bezahlt hat.
- 21) Von den vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen von CRISTINA S.r.l. abweichende Vertragsbedingungen haben, auch wenn sie in den Bestellungen oder in einer Mitteilung des Händlers genannt, geändert, werden hinzugefügt und/oder dort aufgenommen werden, keine Gültigkeit, es sei denn, sie werden ausdrücklich und gezielt von einem gesetzlichen Vertreter von CRISTINA S.r.l. schriftlich anerkannt.
- 22) Der Händler erkennt an, dass die Firma und die Marken von CRISTINA S.r.l. in ihrem ausschließlichen Eigentum stehen. Der Händler kann in Bezug auf die oben genannte Firma oder Marken keine Ansprüche oder Eigentum geltend machen; dies weder direkt noch indirekt über eine Mittelsperson, Gesellschaft und/oder Einrichtung.

Die Offline- und Online-Nutzung der Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ sowie der Texte, Beschreibungen, Abbildungen (einschließlich Fotografien), Audio- und Videoinhalte und Illustrationen der Produkte der Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ (im Folgenden werden die Texte, Beschreibungen, Abbildungen (einschließlich Fotografien), Audio- und Videoinhalte und Illustrationen der Produkte der Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ der Einfachheit halber auch gemeinsam als „Produktgrafiken“ bezeichnet), die von CRISTINA S.r.l. zum alleinigen Zweck übermittelt - oder vom Händler erworben - werden, um ggf. den Wiederverkauf dieser Produkte durch den Händler zu ermöglichen, erfolgt unter Einhaltung der von CRISTINA S.r.l. aufgestellten Richtlinien (die dem Händler per E-Mail mitgeteilt werden) und in jedem Fall unter Einhaltung der geltenden Vorschriften, einschließlich derjenigen über das geistige und gewerbliche Eigentum und derjenigen über die Werbung. In jedem Fall muss der Händler CRISTINA S.r.l. um eine vorherige schriftliche Genehmigung ersuchen (und diese abwarten), sofern er beabsichtigt, Online- und/oder Offline-Werbekampagnen durchzuführen, insbesondere durch Plakate und/oder Radio, Presse, Fernsehen und/oder andere Medien, und/oder sofern er beabsichtigt, die Grafiken der von CRISTINA S.r.l. übermittelten Produkte zu ändern. Abbildungen (einschließlich Fotografien) und Illustrationen der Produkte, die vom Händler sowohl offline als auch online verwendet werden, müssen mit dem ausdrücklichen Hinweis versehen sein, dass sie im Eigentum von CRISTINA S.r.l. stehen. Werden die Marken „CRISTINA“ und/oder „SILFRA“ auf dem Schild des Händlers angebracht, ist ausschließlich der Händler, der zudem vorher schriftlich von CRISTINA S.r.l. autorisiert worden sein muss, verpflichtet, jede gesetzliche Gebühr und/oder Steuer, einschließlich der Werbesteuer zu bezahlen. Dies gilt unbeschadet der Fälle, in denen die Marken auf Werbematerialien erscheinen, die CRISTINA S.r.l. dem Händler zur Verfügung stellt: in diesen Fällen bedarf es keiner Genehmigung durch CRISTINA S.r.l.

Der Händler verpflichtet sich, die Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ nicht zu verändern

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

und sie in keiner Weise mit Marken oder Firmen von Unternehmen in Verbindung zu bringen, die mit CRISTINA S.r.l. im Wettbewerb stehen. Da die eingetragenen Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ im Eigentum von CRISTINA S.r.l. stehen, dürfen sie weder in die Firma des Unternehmens des Händlers noch in dessen Domain-Namen eingefügt werden.

Bei der Verwendung, soweit zulässig, der Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ sowohl offline als auch online muss der Händler stets die von CRISTINA S.r.l. in ihren Richtlinien (die auf den Internetseiten von CRISTINA S.r.l. eingesehen werden können oder wie oben angegeben per E-Mail übermittelt werden) vorgegebenen Schriftarten, Abmessungen, Proportionen, Farben und Grafiken einhalten.

Unbeschadet der vorstehenden Ausführungen verpflichtet sich der Händler im Hinblick auf die Online-Nutzung der Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ sowie der Grafiken der von CRISTINA S.r.l. vermarkteten Produkte (und in jedem Fall der Namen, Abbildungen und/oder Texte, die von CRISTINA S.r.l. an den Händler übermittelt werden und CRISTINA S.r.l. oder ihre Produkte identifizieren) auf Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn und/oder anderen sozialen Netzwerken, die dem Händler zuzuordnen sind, auch zur Einhaltung der folgenden weiteren Anforderungen:

- a) die Marken „CRISTINA“, „SILFRA“ und die Produktgrafiken (und in jedem Fall alle Bezeichnungen, Abbildungen und/oder Texte, die CRISTINA S.r.l. oder die von ihr vertriebenen Produkte identifizieren) müssen in den sozialen Netzwerken des Händlers in angemessener und dem Ansehen der von CRISTINA S.r.l. vermarkteten Produkte entsprechender Weise dargestellt werden;
- b) die Marken „CRISTINA“, „SILFRA“ und die Produktgrafiken (und in jedem Fall alle Bezeichnungen, Abbildungen und/oder Texte, die CRISTINA S.r.l. oder die von ihr vertriebenen Produkte identifizieren) dürfen vom Händler nicht mit Abbildungen, Texten und/oder anderen Inhalten (z.B. Audio- und/oder Videoinhalte) von verunglimpfendem, diffamierendem, diskriminierendem, beleidigendem, anstößigem und/oder obszönem Charakter sowohl gegenüber Dritten als auch gegenüber den Marken und/oder CRISTINA S.r.l. verbunden werden.

Es wird klargestellt, dass, sollte sich die Online-Verwendung der Abbildungen der Produkte (und in jedem Fall der Texte, Beschreibungen, Illustrationen, Audio- und Videoinhalte, die CRISTINA S.r.l. oder die von ihr vertriebenen Produkte identifizieren) durch den Händler auf die Tätigkeit des wiederholten Veröffentlichens des von CRISTINA S.r.l. übertragenen Materials beschränken und sollten die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen vom Händler zur Annahme unterzeichnet worden sein, der Händler keine besondere Einwilligung von CRISTINA S.r.l. einholen muss, da die Einhaltung der von CRISTINA S.r.l. erteilten Anweisungen und Richtlinien ausreicht. Mit seiner Unterschrift zur Annahme der vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen verpflichtet sich der Händler, seine Seiten in den sozialen Netzwerken sorgfältig zu überwachen, um die Veröffentlichung und/oder den Verbleib von Kommentaren und/oder anderen Inhalten (z.B. Audio und/oder Videoinhalte) mit verunglimpfendem, diffamierendem, diskriminierendem, beleidigendem, anstößigem und/oder obszönem Charakter, und insbesondere von allen Beiträgen, Kommentaren und/oder Inhalten, die direkt und/oder indirekt das Ansehen der Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ untergraben und/oder auf irgendeine andere Weise den Produkten und dem Image von CRISTINA S.r.l. schaden können, zu vermeiden. Im Falle der Veröffentlichung solcher Kommentare und/oder Inhalte verpflichtet sich der Händler außerdem, unverzüglich Maßnahmen zu ergreifen, damit die oben genannten Kommentare und/oder Inhalte unverzüglich von den Seiten der sozialen Netzwerke des Händlers entfernt und/oder blockiert werden, und CRISTINA S.r.l. unverzüglich über alle Maßnahmen zu informieren, die diese für angemessen erachtet.

CRISTINA S.r.l. behält sich in jedem Fall das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung, durch einfache schriftliche Mitteilung an den Händler, die dem Händler erteilten Genehmigungen für die Offline- und/oder Online-Nutzung der Produktgrafiken und der Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ zu widerrufen.

Unbeschadet der vorstehenden Ausführungen darf der Händler in keinem Fall mündlich oder schriftlich andere Leistungen versprechen oder darstellen als die, die in den Katalogen, Faltprospekten, Produktbeschreibungen, Bedienungsanleitungen und allgemein in den von CRISTINA S.r.l. zur Verfügung gestellten Werbe- oder Illustrationsmaterialien vorgesehen sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Marken „CRISTINA“ und „SILFRA“ sowie die Produktgrafiken durch Rechte am geistigen und gewerblichen Eigentum geschützt sind.

- 23) Im Sinne der Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung, auch „DSGVO“) i.d.g.F. sowie gemäß der gesetzestretenden Verordnung Nr. 196/2003 (Datenschutzgesetz), geändert durch die gesetzestretende Verordnung Nr. 101/2018, informiert CRISTINA S.r.l. den Händler, dass seine personenbezogenen Daten und die personenbezogenen Daten seiner Bezugspersonen, die mit CRISTINA S.r.l. interagieren, von letzterer auf der Grundlage einer eigens aufgestellten Datenschutzrichtlinie verarbeitet werden, die CRISTINA S.r.l. dem Händler übermittelt.
- 24) Der Händler darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung von CRISTINA S.r.l. weder ganz noch teilweise die in diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen vorgesehenen Rechte und Pflichten noch seine Forderungen gegenüber CRISTINA S.r.l. abtreten.
- 25) Der Händler verpflichtet sich, alle Informationen jeglicher Art, die er im Rahmen der Erbringung der in diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen geregelten Leistungen erhält, vertraulich zu behandeln. Im Besonderen verpflichtet sich der Händler, Informationen nicht an Dritte weiterzugeben, die er im Rahmen der Erbringung der in den Allgemeinen Verkaufsbedingungen geregelten Leistungen erhält, und alle Vorkehrungen zu treffen, um sicherzustellen, dass auch seine Angestellten und/oder

Mitarbeiter diese Bestimmungen in voller Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO) i.d.g.F. sowie der gesetzestretenden Verordnung 196/2003 i.d.g.F. einhalten. Hierzu wird festgelegt, dass alle vom Händler in irgendeiner Form erworbenen und/oder erhobenen Informationen nicht für andere als die in diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen vorgesehenen Zwecke verwendet, verbreitet oder an Dritte weitergegeben werden dürfen, es sei denn, (i) es ist notwendig, um gesetzlicher oder behördlichen Verpflichtungen oder Anfragen italienischer oder ausländischer Behörden nachzukommen, die nicht abgelehnt werden können, oder (ii) diese Informationen sind bereits öffentlich bekannt oder sind aus anderen Gründen als der Verletzung der in diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen vereinbarten Vertraulichkeitsverpflichtungen öffentlich bekannt geworden. Der Händler verpflichtet sich, seine Angestellten und all diejenigen, die aus irgendeinem Grund an der Erbringung der unter diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen fallenden Leistungen mitwirken oder mitgewirkt haben, zu informieren und dafür zu sorgen, dass sie den in dieser Verpflichtung enthaltenen Geheimhaltungspflichten nachkommen. Die Bestimmungen und Verbote dieses Artikels bleiben auch nach der Kündigung, dem Rücktritt oder der Beendigung der Vertragsbeziehungen aus irgendeinem Grund zwischen CRISTINA S.r.l. und dem Händler bestehen.

- 26) Obwohl die „Allgemeinen Verkaufsbedingungen“ auch in englischer, französischer, deutscher, spanischer und russischer Sprache verfasst sind, bleibt die italienische Fassung die einzige verbindliche Fassung, wobei bei Abweichungen zwischen der italienischen Fassung und einer der in den anderen Sprachen verfassten Fassungen die italienische Fassung Vorrang hat.

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

Garantie conventionnelle

1) Les commandes devront être transmises au Revendeur par écrit, en précisant les données complètes des articles, la quantité, les remises et autres données importantes relatives à chaque article. CRISTINA S.r.l. dont le siège social est sis à Gozzano (NO, Italie), Via G. Fava, 56, ne sera pas tenue d'envoyer une confirmation de commande, à savoir, dans le cas présent, le contrat d'achat et de vente conclu, aux termes et en exécution de l'art. 1327, premier alinéa du Code civil italien, au moment du début de l'exécution des commandes individuelles par CRISTINA S.r.l., avec décharge de cette dernière de l'obligation de fournir sans délai un avis au Revendeur du commencement de l'exécution. Les commandes ne contraignent pas CRISTINA S.r.l. qui a la faculté de les accepter ou de les refuser, à sa seule discrétion. Même après son éventuelle acceptation de la commande, même si elle a été exprimée, et en cas de non-disponibilité des produits (selon l'approvisionnement des produits à livrer au Revendeur pour des motifs échappant au contrôle de CRISTINA S.r.l.) ou en cas de force majeure, CRISTINA S.r.l. se réserve le droit d'exécuter ou non les commandes. En cas de non-exécution de la commande acceptée par CRISTINA S.r.l., cette dernière s'engage uniquement à en informer sans délai le Revendeur, lequel renonce à demander d'éventuelles pénalités et/ou la réparation d'éventuels dommages.

2) Les conditions de livraison, si elles ont été indiquées, ont une valeur purement indicative et en aucun cas obligatoire (selon l'approvisionnement des produits à livrer au Revendeur pour des motifs échappant au contrôle de CRISTINA S.r.l.) ; chaque retard éventuel de CRISTINA S.r.l. ne pourra jamais constituer une cause de dédommagement ni entraîner la résiliation du contrat, ni ne pourra légitimer les demandes de pénalités, de réduction des prix et/ou le report de paiement par le Revendeur.

3) La localisation des marchandises ainsi que le transfert de propriété auront lieu lorsque les marchandises seront confiées au transporteur.

4) Les frais de transport et d'assurance ainsi que les risques associés au transport sont à la charge du Revendeur et la remise (et le retour) des produits seront effectués dans les entrepôts de CRISTINA S.r.l. à Fontaneto d'Agogna, à Gargallo et/ou à Gozzano (EXW - franco usine), sauf accord écrit différent entre les parties. Nonobstant ce qui précède, le choix de l'expéditeur et/ou du transporteur peut également être effectué par CRISTINA S.r.l. Dans tous les cas, CRISTINA S.r.l. décline toute responsabilité quant aux retards de livraison, de la perte et/ou de l'avarie des marchandises qui pourraient survenir pendant le transport.

5) CRISTINA S.r.l. fournit à l'utilisateur final des produits une « garantie conventionnelle » (commerciale) qui est additionnelle et qui ne se substitue pas aux autres droits dont jouit l'utilisateur final du produit, qualifié comme « Consommateur ». Le Consommateur dispose en vertu de la loi et à titre gratuit de recours en cas de défaut de conformité du produit, à l'encontre de la personne à qui il a acheté ledit produit. La « garantie conventionnelle » n'influence en aucun cas ces recours. En particulier, la garantie conventionnelle fournie par CRISTINA S.r.l. n'affecte pas les droits dont jouit le « Consommateur », s'il réside en Italie, en vertu du décret législatif italien n° 206 du 6 septembre 2005, partie IV, titre III, alinéa I et modifications et ajouts successifs, ou, si le Consommateur réside ou est domicilié dans un autre Etat membre de l'UE, en vertu d'une législation nationale différente applicable au consommateur en ce qui concerne la vente de biens de consommation, adoptée en application de la Directive UE n° 2019/771 (qui à compter du 1er janvier 2022 a abrogé la Directive 1999/44 /CE) et modifications et ajouts successifs. Si le Consommateur réside ou est domicilié dans un Etat non européen, ledit Consommateur jouira des droits stipulés dans la législation applicable sur le territoire en question et régissant la vente de bien de consommation. Il convient de noter que, conformément à l'art.3 du Décret législatif italien 206/2005, le terme « Consommateur » désigne la personne physique qui agit à des fins étrangères à l'activité entrepreneuriale, commerciale, artisanale ou professionnelle éventuellement exercée et que, selon l'art 2 de la Directive UE n° 2019/771, le terme « Consommateur » désigne toute personne physique qui, dans les contrats soumis à la Directive susmentionnée, agit à des fins qui ne relèvent pas de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou professionnelle.

Les termes « garantie conventionnelle » désignent exclusivement la réparation et/ou le remplacement gratuit des pièces mécaniques des produits commercialisés par CRISTINA S.r.l., comportant un défaut de fabrication ou matériel, ainsi que la réparation et/ou le remplacement des parties des produits qui présentent de graves défauts au niveau de la finition superficielle externe, et précisés ci-après, dus à la fabrication ou au matériau, à condition que les produits susmentionnés soient accompagnés d'un document fiscal (facture ou ticket de caisse d'achat). Dans tous les cas, CRISTINA S.r.l. se réserve le droit, à sa seule discrétion, de pouvoir au remplacement du produit défectueux par un produit similaire ou de meilleure qualité. Nous précisons que tous les produits et/ou les pièces éventuellement remplacés par CRISTINA S.r.l. deviendront la propriété de CRISTINA S.r.l. La réparation ou le remplacement des produits et/ou des composants défectueux sont soumis à l'envoi du produit et/ou composant défectueux par le Revendeur au siège de CRISTINA S.r.l. Pour les produits intégrés dans les meubles ou les murs et pour tous ces produits pour lesquels (une fois que la panne est constatée) une intervention à domicile est nécessaire (sur une demande explicite de l'utilisateur à cet effet), tous les frais de main-d'œuvre dérivant de la nécessité de désinstaller le produit même et/ou de le rendre accessible au personnel technique qui doit effectuer l'intervention, de le réinstaller après l'intervention et de remise en état des lieux seront à la charge et aux risques de l'utilisateur final. Les frais de déplacement pour les interventions à domicile seront également à la charge de l'utilisateur final. Il convient de noter que la « garantie conventionnelle » reconnue par CRISTINA S.r.l. ne couvre pas, les charges, les coûts et/ou les dommages aux revêtements en tout genre (dont, à

Garantie conventionnelle

titre d'exemple et sans toutefois s'y limiter : carreaux, pierres, métaux, bois, porcelaines, textiles, lesquels, par souci de concision, seront désignés par le terme « Revêtements »), les coûts et/ou les dommages aux meubles et aux décorations, les coûts de main-d'œuvre résultant de la nécessité de désinstaller (et/ou de rendre accessibles pour l'intervention) et de réinstaller les produits défectueux (par exemple, mais sans toutefois s'y limiter, les produits intégrés dans des meubles et/ou murs) ainsi que les dommages causés par une non-utilisation des produits. CRISTINA S.r.l. décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement ou de défaut imputable à une installation, une utilisation, un entretien et un nettoyage des produits non conformes aux indications figurant dans le manuel d'instructions et/ou sur les éventuelles étiquettes d'avertissement appliquées sur les emballages des produits ou ceux qui accompagnent ces produits. En outre, CRISTINA S.r.l. décline toute responsabilité pour les éventuels dommages qui peuvent, directement ou indirectement, dériver de personnes, objets ou animaux suite au non-respect des éléments ci-avant.

La durée de la garantie conventionnelle reconnue par CRISTINA S.r.l., qui prend effet à l'achat par l'utilisateur final des produits est de :

- 5 ans pour les vices de fabrication ou matériels des pièces mécaniques ;

- de 5 ans pour les graves défauts de finition extérieure des produits chromés (finition galvanisée standard 51), PVD (P) ou acier inox ;

- 2 ans pour les graves défauts sur toutes les finitions extérieures des produits autres que les chromés (finition galvanisée standard 51), PVD (P) ou acier inox.

Il convient de préciser que l'identification de la date d'achat des produits sera attestée par le document fiscal (facture ou ticket de caisse d'achat) remis à l'utilisateur final au moment de l'achat. La garantie conventionnelle intervient uniquement si les produits ont été correctement utilisés. Elle ne s'applique pas dans les cas suivants :

- utilisation, installation, entretien et/ou nettoyage des produits effectués de manière incorrecte ou non conforme aux consignes indiquées dans le manuel d'instructions et/ou sur les étiquettes d'avertissement appliquées sur les emballages des produits ou ceux qui accompagnent ces produits ;

- négligence, dégâts, détérioration provoqués par la foudre, les phénomènes atmosphériques, les surtensions et les surintensités, l'alimentation électrique insuffisante ou irrégulière, causes de force majeure, usure ;

- demandes d'assistance sous garantie conventionnelle au-delà du délai indiqué dans le présent article ;

- absence de document fiscal requis (facture ou ticket de caisse) justifiant l'achat du produit ; - dommages intervenus lors du transport des produits et/ou du fait du client et/ou de tiers ; - non-respect des règles de sécurité et/ou aux exigences techniques du pays dans lequel le produit est utilisé.

- modifications, manipulations des produits

- casse et/ou non-fonctionnement et/ou fonctionnement inadéquat dus au gel, au sable, aux détritux et aux scories métalliques, impurétés en tout genre et/ou corps étrangers présents dans les tuyaux ou dans l'eau, et de l'eau calcaire ;

- détérioration des finitions due à l'utilisation de produits agressifs, acides et/ou abrasifs ;

- détériorations dues à des agents chimiques et électrochimiques ;

- dysfonctionnement caractérisé par une forte salinité et/ou une forte teneur en chlore dans l'eau ;

- absence d'installation de réducteurs de pression spécifiques et de filtres appropriés en amont de l'installation, et non-installation des filtres prévus sur le produit ;

- pressions et/ou températures non conformes aux paramètres indiqués dans le manuel d'instructions et/ou sur les étiquettes d'avertissement appliquées sur les emballages des produits ou ceux qui accompagnent ces produits ;

- si pendant la période de garantie conventionnelle, une ou plusieurs pièces du produit sont remplacées pour réparation par une ou plusieurs pièces non agréées par CRISTINA S.r.l. ou ne répondent pas aux mesures de sécurité et aux critères de qualité convenus pour le produit en question ;

- interventions techniques, réparations et/ou modifications des produits effectués par l'utilisateur final, par des techniciens et/ou des tiers non expressément autorisés par CRISTINA S.r.l., à l'exception de l'entretien normal, à la charge de l'utilisateur final, selon les indications fournies dans le manuel d'instructions et/ou sur les étiquettes d'avertissement appliquées sur les emballages des produits ou ceux qui accompagnent ces produits ;

- événements naturels ou sociopolitiques (comme, à titre d'exemple non exhaustif, les événements atmosphériques, les incendies, les catastrophes naturelles, les guerres, les actes terroristes, les émeutes et/ou soulèvements populaires).

Il convient de noter que la présente garantie conventionnelle ne couvre pas l'entretien ordinaire et le remplacement de filtres, rétines, aérateurs, cartouches et de toutes les pièces considérées « d'usure » et/ou soumises à une usure normale. CRISTINA S.r.l. se réserve le droit d'apporter des modifications à la présente garantie conventionnelle moyennant une communication écrite.

En signant pour accord les présentes Conditions Générales de Vente, le Revendeur renonce expressément à la garantie légale en vertu du Décret législatif italien 206/2005, à la garantie stipulée aux articles 1490 et suivant du Code civil italien ainsi qu'à toute autre garantie légale applicable et aux actions que celui-ci pourrait entreprendre à l'encontre de CRISTINA S.r.l. pour tous les défauts éventuels susceptibles de se présenter sur les produits vendus par CRISTINA S.r.l. Par conséquent, même si le Revendeur est responsable ou reconnu responsable à l'égard de l'utilisateur final ou d'un autre revendeur de la même chaîne de distribution, voire de tout autre intermédiaire, suite à un défaut du produit commercialisé par CRISTINA S.r.l., le Revendeur ne pourra pas

Garantie conventionnelle

intenter une action et/ou dans le cadre de la garantie contre CRISTINA S.r.l. Il ne pourra se retourner contre CRISTINA S.r.l. pour les dommages et/ou les frais éventuellement subis.

6) Sans préjudice des autres accords en la matière convenus par écrit entre CRISTINA S.r.l. et le Revendeur, les prix figurent dans les catalogues de CRISTINA S.r.l. en vigueur au moment de l'expédition des marchandises, ou correspondent du moins à ceux normalement pratiqués par CRISTINA S.r.l.

CRISTINA S.r.l. sera autorisée à modifier les prix indiqués dans les catalogues moyennant un préavis de 15 jours. En cas d'augmentation ou de diminution, les commandes déjà acceptées à la date de la transmission du susdit avis de modification ne seront pas influencées et qui seront donc réglées au prix non encore modifié.

7) Les paiements seront effectués par le Revendeur en euro. Les conditions et modalités de paiement sont convenues entre CRISTINA S.r.l. et le Revendeur et sont considérées comme obligatoires et essentielles dans l'intérêt de CRISTINA S.r.l.

En l'absence de conditions et modalités de paiement, celles indiquées sur la facture de CRISTINA S.r.l. prévaudront. Dans tous les cas, CRISTINA S.r.l. a le droit d'exiger l'exécution du contrat sans obligation de communication mentionnée à l'art. 1457 du Code civil italien. CRISTINA S.r.l. se réserve le droit de modifier et de communiquer par écrit les différentes conditions de paiement et/ou modalités de paiement : le cas échéant, les nouvelles conditions et/ou modalités de paiement seront réputées acceptées par le Revendeur si ce dernier n'exprime pas de refus par écrit à CRISTINA S.r.l. au plus tard 15 (quinze) jours suivant la réception de l'information de modification de CRISTINA S.r.l.

8) Le défaut et/ou retard de paiement par rapport aux conditions indiquées sur la commande du Revendeur acceptée par CRISTINA S.r.l. ou, à défaut, sur la facture de CRISTINA S.r.l. impliquera l'application d'intérêts de retard déterminés conformément à l'art. 5 du décret législatif italien 231/2002 et modifications et ajouts successifs. En outre, en cas de défaut et/ou de retard de paiement, CRISTINA S.r.l. pourra suspendre, à sa discrétion absolue, jusqu'au paiement intégral des sommes dues, l'intégralité ou une partie des commandes transmises par le Revendeur,même si elles ont été acceptées, et les éventuels services fournis à celui-ci, et modifier les conditions et/ou les modalités de paiement avec effet immédiat sur simple communication écrite. Après 15 jours de défaut et/ou de retard de paiement, CRISTINA S.r.l. pourra annuler intégralement ou en partie, à son entière discrétion, les commandes non exécutées même si déjà acceptées.

9) Le paiement du prix des marchandises doit être effectué au domicile de la société CRISTINA S.r.l. à Gozzano (NO), Via Fava, 56 ; les éventuels paiements effectués dans des lieux autres que l'adresse de CRISTINA S.r.l. mentionnée ci-dessus, même si cette dernière l'accepte, seront tolérés et ne pourront jamais constituer une modification du principe du paiement à l'adresse indiquée.

10) Le paiement effectué par le biais de chèques, même si cette méthode est acceptée par CRISTINA S.r.l., est aux risques et périls du Revendeur dans le sens où ce dernier n'est pas libéré de son obligation de paiement si la preuve de l'encaissement effectif par CRISTINA S.r.l. n'est pas vérifiée. Nonobstant ce qui précède, il reste également entendu que, en cas de vol et/ou de perte de chèques envoyés par le Revendeur, même si cela a lieu après qu'ils ont été reçus par CRISTINA S.r.l. et/ou par ses employés et/ou agents, CRISTINA

S.r.l. décline d'emblée toute responsabilité à cet égard, quant à la demande de duplicatas des chèques et/ou l'amortissement de ces derniers.

11) Les illustrations et les informations contenues dans les dépliants, les catalogues, le site Web de CRISTINA S.r.l., les fiches descriptives des produits CRISTINA S.r.l. et dans tout autre support d'information et/ou publicitaire, quel que soit le moyen utilisé, même si elles représentent chaque article, ne sont pas contractuelles pour CRISTINA S.r.l.

Par conséquent, les poids et mesures indiqués sont fournis à titre indicatif. CRISTINA S.r.l. n'assume aucune responsabilité à cet égard. CRISTINA S.r.l. se réserve le droit d'apporter aux produits commercialisés, à tout moment, toutes les modifications qu'elle juge nécessaires afin d'optimiser la production, indépendamment de la façon dont ils sont représentés et décrits dans les dépliants, dans les catalogues, dans les fiches descriptives des produits, sur le site Web de CRISTINA S.r.l. et sur n'importe quel support approprié à la promotion et à la vente de produits. Les déclarations, promesses, conditions et garanties provenant des employés, représentants, agents et prospecteurs, qui diffèrent des présentes conditions de vente, et les éléments ne figurant pas dans les actes signés par les représentants légaux de CRISTINA S.r.l., n'engagent pas CRISTINA S.r.l.

12) En signant pour accord les présentes Conditions générales de vente, les parties acceptent expressément l'application du droit italien et établissent d'un commun accord que pour le règlement de tout différend éventuel relatif à l'interprétation, à l'exécution et à la résiliation des présentes Conditions générales de vente ou aux rapports de vente et d'achat qui lient les parties, ou à toute question y afférente, le tribunal de Milan sera le seul compétent.

13) Le Revendeur ne pourra pas faire valoir des exigences ou intenter des actions, ni soulever des objections à l'encontre de CRISTINA S.r.l., sauf après avoir effectué le paiement de la totalité du montant dû à cette dernière en capital, intérêts et frais liés à la fourniture des marchandises. En outre, il est convenu que le Revendeur ne pourra compenser ses éventuelles créances avec les sommes dues à CRISTINA S.r.l. pour l'achat de marchandises.

14) Les prix éventuellement indiqués dans les catalogues et listes de prix sont exclusivement considérés comme des prix conseillés au public, exprimés en euros, TVA non comprise, le cas échéant.

15) La loi italienne est la seule applicable. Les autres lois nationales et/ou conventions

Garantie conventionnelle

internationales sur la vente internationale de marchandises sont exclues.

16) Les conditions, termes et modalités de paiement, ainsi que les remises financières et/ou commerciales, ainsi que les contributions et/ou primes éventuellement prévues, seront toujours subordonnées au paiement des produits livrés par le Revendeur conformément aux termes prévus.

17) Le paiement de tous les impôts, taxes, droits, charges fiscales et/ou administratives, ainsi que les coûts et les dépenses de toute nature prévus par des organismes d'État, gouvernementaux et/ou administratifs relatifs à l'achat, à l'importation, à l'exportation et à la revente des produits acquis auprès de CRISTINA S.r.l. seront à la charge du Revendeur.

18) Les présentes Conditions générales de vente ne constituent pas une obligation d'achat pour le Revendeur, ni une obligation de vente pour CRISTINA S.r.l. Par conséquent, il n'y aura aucune obligation de fourniture entre les parties, ni aucune forme d'exclusivité ne sera prévue, compte tenu de la simple relation contractuelle d'achat et de vente qui lie les parties.

19) La tolérance éventuelle à l'égard des infractions et/ou comportements contraires à ces Conditions générales de vente ne pourra être considérée comme une renonciation pure et simple aux présentes, ni ne pourra annuler la validité des clauses non respectées.

En cas de nullité d'une ou plusieurs des présentes clauses ou d'une partie de celles-ci, en raison d'un conflit avec les impératifs légaux, ces dispositions seront réputées remplacées de droit, dans les limites prévues par la loi.

20) Sauf en cas de dol ou de faute grave de CRISTINA S.r.l., la responsabilité et le montant consécutif du dédommagement éventuellement dû par CRISTINA S.r.l. au Revendeur sont limités au prix d'achat par le Revendeur du produit ou des produits CRISTINA S.r.l. faisant l'objet d'une contestation et/ou d'un manquement.

21) Les conditions contractuelles différentes des présentes Conditions générales de vente de CRISTINA S.r.l., même si elles sont rappelées, ajoutées, modifiées, et/ou insérées dans les commandes ou dans toute communication du Revendeur, ne seront valables que si elles sont expressément et spécifiquement acceptées par écrit par un représentant autorisé de CRISTINA S.r.l.

22) Le Revendeur reconnaît que la société et les marques utilisées par CRISTINA S.r.l. sont la propriété exclusive de cette dernière. Le Revendeur ne pourra pas revendiquer des droits ou la propriété de l'entreprise ou des marques mentionnées ci-dessus, ni directement, ni indirectement, par le biais d'une personne, d'une société et/ou d'un organisme.

L'utilisation en ligne ou hors ligne des marques « CRISTINA » et « SILFRA », ainsi que des textes, des fiches descriptives, des images (dont les photos), des contenus audio et vidéo et des illustrations des produits des marques « CRISTINA » et « SILFRA » (ci-après, les « Visuels » qui sont transmis par CRISTINA S.r.l. ou obtenus par le Revendeur aux seules fins de la revente desdits produits par le Revendeur, conformément aux autorisations pertinentes, respectera les directives établies par CRISTINA S.r.l. (et mises à disposition du Revendeur par e-mail) et des lois en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle et industrielle ainsi qu'en matière publicitaire.

Le Revendeur est tenu de demander à CRISTINA S.r.l. (et attendre de celle-ci) l'autorisation écrite préalable à chaque fois qu'il entend effectuer une campagne publicitaire en ligne et/ou hors ligne et, plus particulièrement des campagnes d'affichage, radio, dans la presse, à la télévision et/ou dans d'autres médias et/ou s'il compte apporter des modifications aux Visuels des produits émanant de CRISTINA S.r.l. Les images (dont les photos) et les illustrations des produits, utilisées en ligne et hors ligne par le Revendeur devront être accompagnées d'une indication stipulant que celles-ci sont la propriété de CRISTINA S.r.l.

En cas d'apposition des marques « CRISTINA » et/ou « SILFRA » sur l'enseigne du Revendeur, après accord préalable par écrit par CRISTINA S.r.l., le Revendeur sera tenu au paiement de tout impôt et/ou taxe légal, y compris ceux relatifs à la publicité. Les marques qui apparaissent sur le matériel promotionnel éventuellement fourni par CRISTINA S.r.l. au Revendeur sont exclues. Le cas échéant, le Revendeur n'aura pas besoin d'une autorisation de CRISTINA S.r.l.

Le Revendeur ne peut pas modifier les marques « CRISTINA » et « SILFRA », ni associer en aucune manière les marques « CRISTINA » et « SILFRA » à des marques ou des raisons sociales concurrentes de CRISTINA S.r.l. Par ailleurs, puisqu'il s'agit de marques déposées appartenant à CRISTINA S.R.L., celles-ci ne devront jamais figurer dans une quelconque raison sociale ou un nom de domaine du Revendeur.

Pour les usages autorisés en ligne ou hors ligne des marques « CRISTINA » et « SILFRA », le Revendeur devra toujours respecter les polices de caractère, la taille, les proportions, les couleurs et les graphismes indiqués dans les consignes de CRISTINA S.r.l. (disponibles sur les sites internet de CRISTINA S.r.l. ou envoyées par e-mail selon les indications ci-après).

Sans préjudice des éléments stipulés ci-avant, en ce qui concerne l'usage en ligne des marques « CRISTINA » et « SILFRA » et des Visuels des produits commercialisés par CRISTINA S.r.l. (et d'une manière générale, toute désignation, image et/ou tout texte transmis par CRISTINA S.r.l. au Revendeur et désignant CRISTINA S.r.l. ou les produits commercialisés par elle) sur les pages Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn et/ou d'autres réseaux sociaux associés au Revendeur, ce dernier s'engage à respecter les consignes suivantes :

a) les marques « CRISTINA », « SILFRA » et les Visuels des produits (et d'une manière générale, toute désignation, image et/ou tout texte identifiant la société CRISTINA S.r.l. ou les Produits commercialisés par elle) devront être repris sur vos réseaux sociaux conformément au prestige des produits commercialisés par CRISTINA S.r.l. ;

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

b) les marques « CRISTINA », « SILFRA » et les Visuels des produits (et toute dénomination, image et/ou tout texte identifiant la société CRISTINA S.R.L. ou les produits commercialisés par elle) ne devront jamais être associés à des images, textes et/ou autres contenus (par ex. : audio et/ou vidéo) présentant un caractère dénigrant, diffamatoire, discriminatoire, injurieux, offensant et/ou obscène envers des tiers, les marques et/ou CRISTINA S.r.l. ;

Si l'utilisation en ligne des images des produits (et de tout texte, toute description, illustration, tout contenu audio et vidéo identifiant la société CRISTINA S.r.l. ou les produits commercialisés par elle) par le Revendeur est limitée à une publication des éléments transmis par CRISTINA S.r.l. et si ce dernier a signé pour accord les présentes Conditions générales de vente, le Revendeur ne devra demander aucune autre autorisation expresse à CRISTINA S.r.l. étant donné que le respect des conditions et directives émanant de CRISTINA S.r.l. est suffisant.

Par la signature pour accord des présentes Conditions générales de vente, le Revendeur s'engage à suivre assidument ses réseaux sociaux afin d'éviter la publication et/ou l'apparition sur ceux-ci de commentaires et/ou autres contenus (par ex. : audio/vidéo) à caractère dénigrant, diffamatoire, discriminatoire, injurieux, offensant et/ou obscène, et plus particulièrement de publications, commentaires et/ou contenus qui puissent directement ou indirectement porter atteinte au prestige des marques « CRISTINA » et « SILFRA » et/ou porter préjudice de quelque manière que ce soit à l'image de CRISTINA S.r.l. En cas de publication de contenu et/ou commentaire similaire, le Revendeur s'engage à prendre les mesures nécessaires pour que les commentaires et/ou contenus soient rapidement supprimés et/ou bloqués de vos réseaux sociaux. Le Revendeur veillera par ailleurs à le signaler à CRISTINA S.r.l. afin que la Société puisse entreprendre les démarches qu'elle jugera nécessaire.

CRISTINA S.r.l. se réserve le droit de révoquer à tout moment et sans préavis, moyennant un simple avis écrit adressé au Revendeur, les autorisations le concernant pour tout usage hors ligne et en ligne des Visuels des produits, ainsi que des marques « CRISTINA » et « SILFRA ».

Sans préjudice des éléments ci-avant, le Revendeur s'abstiendra de promettre ou déclarer à toute personne, oralement ou par écrit, des prestations autres que celles prévues dans les catalogues, dépliants, fiches descriptives des produits, manuels d'instructions et, en général, dans les supports publicitaires ou d'illustration fournis par CRISTINA S.r.l.

Il convient de rappeler que les marques « CRISTINA » et « SILFRA » ainsi que les Visuels des produits sont protégés par des droits de propriété intellectuelle et industrielle.

23) Conformément au Règlement UE n° 2016/679 (Règlement général pour la protection des données personnelles, ou RGPD) et ses amendements successifs, ainsi qu'au Décret législatif n° 196/2003 (Code en matière de protection des données personnelles), modifié par le Décret législatif n° 101/2018, CRISTINA S.r.l. informe le Revendeur que ses données personnelles et les données personnelles des personnes qui interagissent avec CRISTINA S.r.l. feront l'objet d'une déclaration distincte transmise par CRISTINA S.r.l. au Revendeur.

24) Le Revendeur ne pourra céder, en totalité ou en partie, sans le consentement écrit préalable de CRISTINA S.r.l., les droits et obligations prévus dans les présentes Conditions générales de vente, ni les éventuelles créances opposables à CRISTINA S.r.l.

25) Le Revendeur s'engage à assurer la confidentialité de toutes les informations de quelque nature que ce soit et acquises au cours de l'exécution des prestations régies par les présentes Conditions générales de vente. En particulier, le Revendeur s'engage à ne divulguer à des tiers aucune information obtenue au cours de l'exécution des prestations réglementées par les Conditions générales de vente, et à mettre en place toutes les précautions nécessaires afin que ses employés et/ou collaborateurs se conforment à ces dispositions, dans le respect des dispositions du Règlement UE n° 2016/679 (RGPD) et ses amendements successifs, ainsi que du décret législatif italien n° 196/2003 et ses amendements successifs. A cet effet, il est établi que : toutes les informations, quel que soit le mode d'acquisition/de collecte par le Revendeur ne seront pas utilisées, distribuées ou communiquées à des tiers à des fins autres que celles prévues par les présentes Conditions générales de vente, sous réserve, toutefois, des cas où (i) il est nécessaire d'obtempérer aux obligations réglementaires ou légales, ou à la demande des autorités italiennes ou étrangères auxquelles il n'est pas possible d'opposer un refus, ou (ii) si ces informations sont déjà dans le domaine public ou sont devenues publiques autrement que par la violation des obligations de confidentialité stipulées dans les présentes Conditions générales de vente.

Le Revendeur s'engage à communiquer et à faire respecter les obligations en matière de confidentialité mentionnées dans le présent Contrat à ses employés et à tous ceux qui, pour une raison quelconque, collaborent ou ont collaboré à l'exécution des prestations couvertes par les présentes Conditions générales de vente.

Les prévisions et interdictions visées au présent article resteront en vigueur même après l'éventuelle résiliation, annulation ou cessation pour une raison quelconque de la relation contractuelle qui lierait CRISTINA S.r.l. et le Revendeur.

26) Bien que les présentes « Conditions générales de vente » soient rédigées en anglais, français, allemand, espagnol et russe, en cas de divergence entre le texte écrit en italien et celui écrit dans une autre langue, le texte original en italien prévaudra.

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

- Orders are to be sent by the Retailer in writing, specifying the complete details of the items, quantity, discounts, and any other important data relating to each item. CRISTINA S.r.l., with registered office in Gozzano (NO), Via G. Fava n. 56, is not obliged to send any order confirmation whereby, in this case, the contract of sale is intended as concluded, pursuant to Article 1327, first paragraph of the Italian Civil Code, when CRISTINA S.r.l. starts to execute the individual orders, relieving CRISTINA S.r.l. of the obligation to promptly notify the Retailer that the execution has started. Orders are not binding for CRISTINA S.r.l. which has the right to accept or reject them, at its sole discretion. CRISTINA S.r.l. reserves the right to execute or not the orders, even after its possible acceptance of the order, however expressed, and in consideration of the non-availability of the products (since the supply of the products to be provided to the Retailer also depends on factors beyond CRISTINA S.r.l.'s control) or force majeure. In case of non-execution of the order accepted by CRISTINA S.r.l., the latter undertakes exclusively to promptly notify the Retailer that waives the right to request, as of now, any penalty and/or compensation for any damage.
- The delivery terms, if indicated, are merely indicative and never binding (since the provision of products to be supplied to the Retailer also depends on factors beyond the control of CRISTINA S.r.l.); any delay by CRISTINA S.r.l. can never constitute grounds for compensation for damage, nor cause for termination of the agreement, nor can it legitimise request for penalties, price reductions and/or deferment of payment by the Retailer.
- The identification of goods and the transfer of ownership shall take place when the goods are handed over to the carrier.
- Transport and insurance costs as well as risks connected to transport are charged to the Retailer, and the delivery (and return) of the products takes place at the CRISTINA S.r.l. warehouses located in Fontaneto d'Agogna and/or Gargallo and/or Gozzano (EXW- Ex Works), unless otherwise agreed in writing by the parties. Notwithstanding the foregoing, the choice of the forwarding agent and/or carrier can be made also by CRISTINA S.r.l. In any case, CRISTINA S.r.l. shall not be responsible for delays in delivery, loss and/or damage of goods occurring during transport.
- CRISTINA S.r.l. provides the end user of the products with a "standard warranty" (commercial), which is intended to supplement and not replace any other rights enjoyed by the end user, qualified as a "consumer". It is précised that the Consumer is entitled by law, free of charge, to remedies for defects of conformity of the product against the person from whom the product was purchased and that these remedies are not affected by the "standard warranty". In particular, the CRISTINA S.r.l. standard warranty does not affect the rights of the "Consumer" resident or domiciled in Italy, pursuant to Legislative Decree 206, Part IV, Title III, Chapter 1 dated 6 September 2005 and subsequent amendments or additions or, in the event of a Consumer resident or domiciled in another EU Member State, the said Consumer is entitled pursuant to any different national legislation applicable to it on the sale of consumer goods, issued in implementation of Directive EU 2019/771 (which, with effect from 1 January 2022, repealed Directive 1999/44/EC) and subsequent amendments and additions or, finally, in the case of a Consumer residing or domiciled in non-EU countries, the said Consumer is the owner pursuant to any different mandatory legislation applicable territorially in relation to the sale of consumer goods. It is précised that, pursuant to Article 3 of Legislative Decree 206/2005, "Consumer" is any natural person acting for purposes which are unrelated to the entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity which he/she may carry out and that, pursuant to Art. 2 of EU Directive 2019/771, "Consumer" means any natural person who, in relation to the contracts covered by the aforementioned Directive, acts for purposes which are unrelated to his/her commercial, industrial, handicraft or professional activity. "Standard warranty" means exclusively the repair and/or replacement free of charge of mechanical parts sold by CRISTINA S.r.l., acknowledged to be defective in materials or workmanship, as well as the repair and/or replacement of product parts sold by CRISTINA S.r.l. and acknowledged to be faulty in manufacture or material, as well as the repair and/or replacement of parts of products presenting serious faults in the external surface finish, as better specified below, due to manufacture or material, provided that the above-mentioned products are accompanied by suitable financial document (invoice or purchase receipt). In any case, CRISTINA S.r.l. reserves the right, at its own discretion, to replace the faulty product with a similar product or one of higher quality. Please note that that all products and/or parts replaced by CRISTINA S.r.l. become property of CRISTINA S.r.l. Repair or replacement of defective products and/or components are subject to the shipment by the Retailer of the defective product and/or component to the CRISTINA S.r.l. Headquarters. For products integrated in furniture or walls and for all those products for which (once the fault has been assessed) an intervention at home is necessary (and there is an explicit request by the end user to this effect), all costs including labour costs deriving from the need to uninstall the product and/or make it accessible to the technical staff who must carry out the assistance service, to reinstall it after the intervention and restore the initial state of the premises will be at the end user's expense and risk. Moreover, the end user shall also bear the travel costs required for assistance at home. Please note that the CRISTINA S.r.l. "standard warranty" does not cover the costs and/or damages to any coating (including, but not limited to, tiles, stone, metals, wood, porcelain, fabrics, henceforth for the sake of brevity referred to as Coatings), costs and/or damage to furniture and fixtures, labour costs resulting from the need to uninstall (and/or make available for the assistance service) as well as any damage endured due to failure to use the product. CRISTINA S.r.l. cannot be held responsible for malfunctions or defects due to non-compliant and/or incorrect installation, use, maintenance and/or cleaning of

the purchased products with respect to the instructions given in the instruction booklet and/or any warning labels on the product packaging or accompanying the products and therefore CRISTINA S.r.l. declines all liability any damage that may, directly or indirectly, be caused to people, things or animals as a result of failure to comply with the above instructions. The duration of the standard warranty recognized by CRISTINA S.r.l. and running from the date of purchase of the products by their end user, is:

- 5 years for defects in the manufacture or material of the mechanical parts of the products;
- 5 years for serious defects in the external surface finish of products in chrome (standard electroplating 51), PVD (P) or Stainless Steel;
- 2 years for serious defects of all other external surface finishes of the products, other than chrome (standard electroplating 51), PVD (P) or Stainless Steel.

Please note that the financial document (invoice or final purchase receipt) issued to the end-user at the time of purchase will testify to the purchase date of the products. The standard warranty is applied only if the if the products if the products have been used in a suitable manner and does not apply in the following cases:

- Incorrect use, installation, maintenance and/or cleaning of products or use that does not comply with the instructions in the instruction manual and/or any warning labels on the product packaging or accompanying the products;
 - neglect, damage, deterioration, lightning, atmospheric phenomena, overvoltage and overcurrent, insufficient or irregular power supply, force majeure, wear and tear;
 - requests for assistance under the standard warranty beyond the expiry stated in this Article;
 - lack of a suitable financial document (invoice or tax receipt) proving the purchase of the product;
 - damages caused during the transport of the products and/or due to the customer and/or third parties,
 - failure to comply with the safety and/or technical regulations required by the country where the product is used.
 - modification, tampering of products;
 - breakages and/or malfunctions due to frost, sand, debris, ferrous slag, impurities of any kind and/or foreign bodies in pipes, or water, calcareous water;
 - deterioration due to chemical and electrochemical agents;
 - malfunction and/or unsuitable running due to from high salinity and/or chlorine values in the water;
 - failure to install appropriate pressure reducers and filters upstream the system and failure to install the filters on the product where provided;
 - pressures and/or temperatures not complying with the parameters indicated in the instruction manual and/or any warning labels on the product packaging or accompanying the products;
 - breakages and/or malfunctions due to ferrous scraps released by iron pipes and/or in poorly maintained condition;
 - technical repairs and/or modifications of the products made by the end user, by technicians and/or by third parties not expressly authorized by CRISTINA S.r.l., excluding routine maintenance performed by the final user, according to the instructions provided in the instruction booklet and/or any warning labels on the packaging of the products or accompanying the products;
 - if during the standard warranty period, one or more parts of the product are replaced for repair with a part or parts not authorised by CRISTINA S.r.l. or that do not comply with the product specific safety and quality measures;
 - technical interventions, repairs and/or modifications to the products carried out by the end user, by technicians and/or third parties not expressly authorised by CRISTINA S.r.l., with the exception of standard maintenance operations to be carried out by the end user in accordance with the instructions given in the aforementioned instruction manual and/or any warning labels on the product packaging or accompanying the products;
 - natural or social and political events (such as, but not limited to, atmospheric events, fires, natural disasters, wars, terrorist attacks, riots and/or unrest). Please note that this standard warranty does not cover routine maintenance or the replacement of filters, screens, aerators, cartridges and all parts which are considered "consumable" and/or subject to normal wear and tear. It should also be noted that only CRISTINA S.r.l. can make changes and/or integrations to this "standard warranty", which are to be issued by means of written communication.
- By signing these General Terms and Conditions of Sale for acceptance, the Retailer expressly waives the legal guarantee and related actions that it may invoke against CRISTINA S.r.l. according to the law on legal guarantees for all possible defects that may be found in products sold by CRISTINA S.r.l. Therefore, even if the Retailer should be deemed liable against the end-user as a result of defects in the product marketed by CRISTINA S.r.l., the Retailer cannot act in recourse against CRISTINA S.r.l. nor can it make claims against CRISTINA S.r.l. for damages and/or expenses incurred.

6) Without prejudice to any other agreement, agreed in writing between CRISTINA S.r.l. and the Retailer, the prices are those indicated in the CRISTINA S.r.l. catalogue pricelist in force at the time the goods are shipped, or in any case those normally charged by CRISTINA S.r.l.

CRISTINA S.r.l. shall be entitled to change the prices indicated in the pricelists with a 15-day notice, and this shall therefore not affect orders already accepted on the sending date of the notification of price changes, should there be an increase or decrease, which shall therefore be governed by the prices not yet changed.

7) Payments shall be made by the Retailer in Euro. The terms and conditions of payment

shall be those agreed between CRISTINA S.r.l. and the Retailer and shall be deemed mandatory and essential in the interest of CRISTINA S.r.l.

In default of agreements regarding the terms and conditions of payment, those indicated on the CRISTINA S.r.l. invoice shall apply. In any case, CRISTINA S.r.l. has the right to request the execution of the contract with no obligation to provide notice as per Art. 1457 of the Italian Civil Code. CRISTINA S.r.l. reserves the right to change and communicate different applicable payment terms in writing and/or payment methods: in this case, the new payment terms and/or methods shall be deemed accepted by the Retailer if he/she fails to notify CRISTINA S.r.l. in writing of his/her non-acceptance of the payment terms and/or methods no later than 15 (fifteen) days from receipt of the notice of change by CRISTINA S.r.l.

- 8) Non-payment and/or late payment with respect to the terms specified in the Retailer's order accepted by CRISTINA S.r.l. or, failing this, in the CRISTINA S.r.l. invoice, shall result in the application of default interest calculated in accordance with Article 5 of Legislative Decree 231/2002 as subsequently amended and supplemented. Furthermore, in case of non-payment and/or late payment with respect to the deadlines, CRISTINA S.r.l. may suspend, at its sole discretion, until full payment of the amount due, all or some of the orders sent by the Retailer along with any services provided to the Retailer and change the terms and/or methods of payment with immediate effect by means of a simple written communication. After 15 days from non-payment and/or late payment, CRISTINA S.r.l. may cancel, in full or in part, at its sole discretion, any orders which have not been processed, even if already accepted.
- 9) The payment of goods shall be made at CRISTINA S.r.l.'s place of business located on Via Fava no. 56 in Gozzano (NO); any payments made in places other than the above-mentioned place of business indicated by CRISTINA S.r.l., even if accepted by the latter, shall merely be tolerated and shall not change the principle of payment at the place of business indicated.
- 10) Payment made by bank drafts and/or cheques, even if accepted by CRISTINA S.r.l., is at the sole risk of the Retailer in the sense that the latter is not discharged from its obligation to pay if it cannot prove the actual collection by CRISTINA S.r.l. Without prejudice to the above, it is also understood that, in case of theft and/or loss of cheques sent by the Retailer, even after they have been received by CRISTINA S.r.l. and/or its representatives and/or agents, CRISTINA S.r.l. is hereby expressly exempted from any responsibility in this regard, both from having to request duplicates of the cheques and/or their depreciation.
- 11) The illustrations and information contained in brochures, catalogues, pricelists, CRISTINA S.r.l. website, CRISTINA S.r.l. product description sheets and any other information and/or advertising materials, communicated through any means, even if representing the individual products, are for illustration purposes only and are not binding for CRISTINA S.r.l. As a result, thereof, any weights or dimensions included therein are intended as a rough guide only, thus CRISTINA S.r.l. takes no responsibility in this regard. However, CRISTINA S.r.l. reserves the right to make changes to the products marketed at any time deemed necessary in order to optimise the production, regardless of how they are represented and described in brochures, catalogue pricelists, product description sheets, the CRISTINA S.r.l. website and any other materials used to promote and sell products. Declarations, promises, conditions and guarantees made by employees, representatives, agents and promoters, which differ from the conditions of sale reproduced herein, and in any case, anything not included in the documents signed by the CRISTINA S.r.l. legal representatives are not considered binding for CRISTINA S.r.l.
- 12) By signing for acceptance of these General Terms and Conditions of Sale, the parties expressly accept the Italian Jurisdiction and mutually agree that the Court of Milan of the Italian Judicial Authority shall have sole jurisdiction to settle any disputes related to the interpretation, performance and termination of these General Terms and Conditions of Sale or related to the buyer-seller relationships between the parties or, in any case, related to any issue linked and/or connected thereto.
- 13) The Retailer may not present claims, actions, or raise objections against CRISTINA S.r.l., if not after paying all amounts due to CRISTINA S.r.l. for capital, interests and expenses related to the supply of goods. In addition, it is agreed that the Retailer cannot compensate its own possible credits against the amounts due to CRISTINA S.r.l. for the purchase of the goods.
- 14) Prices indicated in the catalogues and pricelists are exclusively recommended to the public, expressed in euro, and do not include VAT, where applicable.
- 15) This agreement shall be governed exclusively by Italian Law, with express exclusion of other national laws and/or international conventions on the international sale of goods.
- 16) The conditions, terms and methods of payment, including financial and/or trade discounts, as well as any other contribution and/or awards that may be provided, shall always be conditioned by the requirement that the Retailer pays for supplies in compliance with the terms indicated.
- 17) The Retailer shall be responsible for paying all taxes, duties, tax and/or administrative burdens, as well as any other costs and expenses of any kind imposed by state, government and/or administrative bodies related to the purchase, import, export and sale of products purchased from CRISTINA S.r.l.
- 18) These General Terms and Conditions of Sale do not constitute any obligation for the Retailer to purchase, or any obligation for CRISTINA S.r.l. to sell. Therefore, there are no supply obligations between the parties, nor any form of exclusive rights shall be granted, as the contractual relations between the parties are limited to merely buying

and selling.

- 19) Any tolerance of breach and/or conduct in conflict with these General Terms and Conditions of Sale shall not be considered a waiver of the same nor shall it affect the validity of the disregarded clauses. In case of invalidity of one or more of these provisions or parts thereof, due to conflict with mandatory provisions of law, such provisions shall be deemed to be superseded by law, solely to the extent of the conflict with statutory provisions.
- 20) Except in cases of wilful misconduct or gross negligence by CRISTINA S.r.l., the liability and resulting amount of compensation owed by CRISTINA S.r.l. to the Retailer shall be limited to the purchase price the Retailer paid for the CRISTINA S.r.l. product or products at issue of the dispute and/or breach.
- 21) Any contractual conditions differing from CRISTINA S.r.l.'s General Terms and Conditions of Sale, including those referred to, added, changed and/or included in the orders or any communication by the Retailer, shall not be valid unless expressly and specifically accepted in writing by a legal representative of CRISTINA S.r.l.
- 22) The Retailer acknowledges that the company name and trademarks used by CRISTINA S.r.l. are the exclusive property of CRISTINA S.r.l. The Retailer may not claim rights or ownership relative to the company name or trademarks referred to above, whether directly or indirectly, or through intermediaries, companies and/or entities. The offline and online use of the "CRISTINA" and "SILFRA" trademarks as well as the texts, descriptive cards, images (including photographs), audio and video contents and illustrations of "CRISTINA" and "SILFRA" branded products (hereinafter, for brevity, the texts, descriptive cards, images - including photographs-, audio and video contents and illustrations of "CRISTINA" and "SILFRA" branded products are also jointly referred to as the "Graphics of the products") that are transmitted by CRISTINA S.r.l. - or in any case acquired by the Retailer - for the sole purpose of allowing the resale of the above-mentioned products by the Retailer, where permitted, in compliance with the directives established by CRISTINA S.r.l. (made available to the Retailer by e-mail) and, in any case, in compliance with the regulations in force, including those on intellectual and industrial property and those on advertising. In any case, the Retailer must ask CRISTINA S.r.l. (and wait for the latter) for prior written authorisation whenever it intends to carry out online and/or other media and/or if it intends to make changes to the Graphics of the products transmitted by CRISTINA S.r.l. The images (also photographs) and illustrations of the products, used both offline and online by the Retailer, must be accompanied by a specific indication that they are property of CRISTINA S.r.l. If the trademarks "CRISTINA" and/or "SILFRA" are affixed to the Retailer's sign, in addition to prior written authorisation from CRISTINA S.r.l., the Retailer will be exclusively obliged to pay any tax and/or duty required by law, including those concerning advertising. This is without prejudice to the case in which the trademarks appear on any promotional material supplied by CRISTINA S.r.l. to the Retailer: in such cases the Retailer will not need any authorisation from CRISTINA S.r.l.. Retailer shall refrain from modifying the "CRISTINA" and "SILFRA" trademarks, nor to combine in any way the "CRISTINA" and "SILFRA" trademarks with trademarks or names of competitor companies of CRISTINA S.r.l.. Moreover, since the registered trademarks "CRISTINA" and "SILFRA" are property of CRISTINA S.r.l., they must not be included in any company name of the Retailer, nor in any domain name of the Retailer. In the uses, where permitted, of the "CRISTINA" and "SILFRA" trademarks both off-line and on-line, the Retailer must always respect the fonts, dimensions, proportions, colours and graphics indicated by CRISTINA S.r.l. in its directives (made available on the CRISTINA S.r.l.'s websites or sent by e-mail as specified above). Without prejudice to the above, as regards any on-line use of the "CRISTINA" and "SILFRA" brands and of the Graphics of the products sold by CRISTINA S.r.l. (and, in any case, any name, image and/or text transmitted by CRISTINA S.r.l. to the Retailer and identifying CRISTINA S.r.l. or its products) on Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn and/or other social networks linked to the Retailer, the Retailer also undertakes to comply with the following further requirements:
 - a) the trademarks "CRISTINA", "SILFRA" and the Graphics of the products (and, in any case, any denomination, image and/or text that identifies the company CRISTINA S.r.l. or the products marketed by it) must be indicated on the Retailer's social media pages in an appropriate way and suited to the prestige of the products marketed by CRISTINA S.r.l.;
 - b) the trademarks "CRISTINA", "SILFRA" and the Graphics of the products (and, in any case, any denomination, image and/or text that identifies CRISTINA S.r.l. of the products marketed by it) must not be combined by the Retailer with images, text and/or other contents (for example, audio and/or video) of a denigrating, defamatory, discriminatory, insulting, offensive and/or obscene nature, both towards third parties and towards the actual trademarks and/or CRISTINA S.r.l.;

Please note that if the online use of product images (and, in any case, of any text, descriptive card, illustration, audio and video content identifying CRISTINA S.r.l. or the products it sells) by the Retailer is limited to the activity of reposting the material transmitted by CRISTINA S.r.l. and these General Sales Terms and Conditions have been signed by the Retailer for acceptance, the Retailer must not request any specific authorisation from CRISTINA S.r.l., since compliance with the instructions and directives issued by CRISTINA S.r.l. is sufficient.

By signing for acceptance of these General Sales Terms and Conditions, the Retailer undertakes to assiduously monitor its social network pages to avoid the posting and/

or permanence of any comments and/or other content (e.g. audio and/or video) of a denigrating, defamatory, discriminatory, insulting, offensive and/or obscene nature, and, in particular, of any post, comment and/or content that may directly and/or indirectly undermine the prestige of the "CRISTINA" and "SILFRA" brands and/or cause, in any other way, damage to the products and image of CRISTINA S.r.l.. In the event of publication of similar comments and/or content, the Retailer undertakes to immediately take steps to ensure that the above comments and/or content are promptly removed and/or blocked from the Retailer's social media pages and to immediately inform CRISTINA S.r.l. on what has taken place so it can take any action it deems appropriate.

In any case, CRISTINA S.r.l. reserves the right to revoke, at any time and without notice, by sending a written communication to the Retailer, the authorisations granted to the Retailer for the offline and/or online use of the Graphics of the products and of the "CRISTINA" and "SILFRA" trademarks.

In any case, without prejudice to the above, the Retailer shall refrain from promising or representing to any subject, either verbally or in writing, any services other than those provided in the catalogues, leaflets, product description sheets, instruction manuals and, in general, advertising material or information provided by CRISTINA S.r.l.

Please note that the "CRISTINA" and "SILFRA" trademarks and product graphics are protected by intellectual and industrial property rights.

- 23) Pursuant to EU Reg. 2016/679 (called General Data Protection Regulation and, for brevity, also "GDPR") and subsequent additions and amendments, as well as pursuant to Legislative Decree 196/2003 (Personal Data Protection Code), as amended by Legislative Decree 101/2018, CRISTINA S.r.l. informs the Retailer that its personal data and the personal data of those persons interacting with CRISTINA S.r.l. will be processed by the latter as per the separate Privacy Policy sent by CRISTINA S.r.l. to the Retailer.
- 24) The Retailer cannot assign, even partially, without the prior written consent of CRISTINA S.r.l., the rights and obligations under these General Terms and Conditions of Sale, nor any credits owed by CRISTINA S.r.l.
- 25) The Retailer agrees to keep confidential all information of any nature and in any case acquired during the performance of the services governed by these General Terms and Conditions of Sale. In particular, the Retailer agrees not to disclose to third parties any information obtained during the performance of the services governed by these General Terms and Conditions of Sale, and to take all necessary steps to ensure that its employees and/or collaborators comply with these provisions, also in full compliance with the provisions of EU Reg. 2016/679 (GDPR) and subsequent amendments and supplements and with Legislative Decree 196/2003 and subsequent amendments and supplements. For this purpose, it is hereby established that all information obtained and/or collected by the Retailer in any way shall not be used, disclosed or communicated to third parties for purposes other than those set out in these General Terms and Conditions of Sale, except, if (i) necessary to comply with regulatory or legal obligations or if there is a request by Italian or foreign authorities which cannot be refused, or (ii) if this information is already in the public domain or has entered the public domain for reasons other than breach of the confidentiality obligations agreed under these General Terms and Conditions of Sale. The Retailer agrees to promptly communicate and ensure compliance with the confidentiality obligations by its employees and all persons that, for any reason whatsoever, collaborate or have collaborated in the performance of the services covered under these General Terms and Conditions of Sale. The provisions and prohibitions referred to in this Article shall remain in effect even after any termination, withdrawal or cessation of the contractual relationships between CRISTINA S.r.l. and the Retailer for any reason whatsoever.
- 26) Although these "General Terms and Conditions of Sale" have also been drawn up in English, French, German, Spanish and Russian, in case of discrepancies between the Italian version and any other language version, the Italian version shall prevail, and shall, therefore, be considered the only authentic text.

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

- 1) El revendedor deberá transmitir los pedidos por escrito, especificando los datos completos de los artículos, la cantidad, los descuentos y cualquier otro dato importante relativo a cada uno de los artículos. CRISTINA S.r.l., con sede legal en Gozzano (NO), en Via G. Fava n° 56, no estará obligada a enviar confirmación alguna del pedido, puesto que, en dicho caso y en virtud y conforme con los efectos del art. 1327, primer apartado del Cod. Civ. italiano, el contrato se considerará como concluido en el momento en que CRISTINA S.r.l. comience la ejecución de cada pedido. Esta última queda eximida de la obligación de avisar inmediatamente al revendedor sobre el comienzo de la ejecución. Los pedidos no son vinculantes para CRISTINA S.r.l. que tiene la facultad, a su juicio, de aceptarlos o rechazarlos. CRISTINA S.r.l. se reserva el derecho de ejecutar o no los pedidos, incluso tras su aceptación, sin importar la forma en que esta última ha sido expresada, en caso de no disponer de los productos (puesto que el suministro de los productos al revendedor también depende de factores fuera del control de CRISTINA S.r.l.) o por causas de fuerza mayor. En caso de que CRISTINA S.r.l. no ejecutara un pedido aceptado, ésta se compromete exclusivamente a informar el Revendedor sobre dicha situación sin demora, y desde ya este último renuncia a reclamar posibles penalizaciones y/o indemnizaciones por posibles daños.
- 2) Los plazos de entrega, si han sido indicados, tienen un valor exclusivamente enunciativo pero jamás taxativo (puesto que el abastecimiento de los productos a suministrar al Revendedor depende también de factores ajenos al control de CRISTINA S.r.l.); todo posible retraso de CRISTINA S.r.l. no podrá en ningún caso ser fuente de indemnización del daño, ni causa de resolución del contrato, ni podrá legitimar requerimientos de multas, reducción del precio y/o de prórroga de los pagos por parte del Revendedor.
- 3) La identificación de las mercancías así como el traspaso de su propiedad tendrán lugar cuando las mercancías habrán sido entregadas al transportista.
- 4) Los gastos de transporte y seguro, como también los riesgos asociados al transporte, están a cargo del revendedor y la entrega (y devolución) de los productos se realizará en los almacenes de CRISTINA S.r.l. sitios en Fontaneto d'Agogna, Gargallo y/o Gozzano (EXW -Franco Fábrica) salvo acuerdo escrito en contrario entre las partes. Sin perjuicio de lo anterior, CRISTINA S.r.l. también podrá escoger el transportista y/o expedidor. De todos modos, CRISTINA S.r.l. no será responsable por retrasos en la entrega, por pérdida y/o avería de las mercancías que se verificasen durante el transporte.
- 5) CRISTINA S.r.l. proporciona al usuario final de los productos una "garantía convencional" (comercial) que se considera adicional y no sustitutiva de todo otro derecho del usuario final del producto, que se pueda calificar como "Consumidor". Cabe señalar que por ley y de manera gratuita el consumidor dispone de recursos para sanear los defectos de conformidad del producto con respecto al sujeto del que lo ha adquirido y que estos recursos no están perjudicados por la "garantía convencional". En particular, la garantía convencional proporcionada por CRISTINA S.r.l. no modifica ningún derecho de los cuales el "Consumidor", residente o domiciliado en Italia, es titular en virtud del D. Leg. del 6 de septiembre 2005, n° 206, parte IV, título III, apartado 1 y sucesivas modificaciones e integraciones o, en caso de que el Consumidor resida o esté domiciliado en otro estado miembro de la UE, dicho Consumidor es titular, en conformidad con eventuales normativas nacionales distintas aplicables al Consumidor en materia de venta de bienes de consumo, procedentes en cumplimiento de la Directiva UE no 2019/771 (que, a partir del 1° de enero de 2022, derogó la Directiva 1999/44/CE) y subsiguientes modificaciones e integraciones, o, por último, en caso de que el Consumidor sea residente o domiciliado en Estados extra UE, que este último sea titular según posibles normativas diferentes vigentes en ese territorio y aplicables en materia de venta de bienes de consumo. Cabe aclarar que, según el artículo 3 del D. Leg. 206/2005, el término "Consumidor" se refiere a la persona física que actúa según intereses distintos a una posible actividad empresarial, comercial, artesanal o profesional y que, según el artículo 2 de la Directiva UE no 2019/771, "Consumidor" se refiere a cualquier persona física que, en relación con los contratos que son el objeto de susodicha Directiva, actúa por fines que no coinciden con el marco de su actividad comercial, industrial, artesanal o profesional. Por "garantía convencional" se entiende exclusivamente la reparación y/o sustitución gratuita de las partes mecánicas de los productos comercializados por CRISTINA S.r.l. que presentan vicios de fabricación o del material, así como la reparación y/o sustitución de las partes de los productos que presentan graves vicios en el acabado superficial exterior como mejor detallado aquí debajo debidos a la fabricación o al material, siempre que los productos anteriormente mencionados estén acompañados por el oportuno documento fiscal (factura o recibo fiscal de compra). De todos modos CRISTINA S.r.l. se reserva, a su discreción, el derecho de sustituir el producto con vicios por un producto análogo o de calidad superior. Se exige que todos los productos y/o las partes eventualmente sustituidas por CRISTINA S.r.l. pasarán a ser propiedad de CRISTINA S.r.l. La reparación o la sustitución de los productos y/o de los componentes con vicios está subordinada a la expedición a cargo del Revendedor del producto y/o del componente con vicios al domicilio de CRISTINA S.r.l. Para los productos integrados en muebles o paredes y para todos aquellos productos para los que (una vez verificado el defecto) se hiciese necesaria una intervención en el domicilio (y existiese una solicitud explícita del usuario final en tal sentido) irán por cuenta y riesgo del usuario final todos los gastos, incluida la mano de obra, derivados de la necesidad de desinstalar el producto correspondiente y/o ponerlo a disposición del personal técnico que deba efectuar la intervención, de reinstalarlo tras la intervención y de reestablecer el estado de los locales. Además, irán por cuenta del usuario final los gastos de los traslados en las intervenciones a domicilio.

Se precisa que la "garantía convencional" reconocida por CRISTINA S.r.l. no cubre los gastos, costes y/o daños a los revestimientos de cualquier tipo (entre ellos, a título ejemplificativo y no exhaustivo: azulejos, piedras, metales, madera, porcelanas, tejidos, de ahora en adelante para abreviar, los Revestimientos), costes y/o daños al mobiliario y a las decoraciones, costes de mano de obra derivados de la necesidad de desmontar (y/o hacer accesibles para la intervención), así como reinstalar los productos defectuosos (a título enunciativo pero no taxativo para los productos integrados en muebles y/o paredes), así como posibles daños causados por falta de uso del producto. CRISTINA S.r.l. no podrá ser considerada responsable por un mal funcionamiento o defecto imputable a una instalación, al uso, al mantenimiento y/o a la limpieza no adecuados e/o incorrectos de los productos adquiridos respecto a las indicaciones que figuran en el manual de instrucciones y/o en las posibles etiquetas de advertencia aplicadas en el empaquetado de los productos o que acompañan a los productos mismos. Además, y por lo tanto, CRISTINA S.r.l. declina cualquier responsabilidad por eventuales daños que, de manera directa o indirecta, puedan afectar a personas, cosas o animales como consecuencia de una falta de cumplimiento con susodichas indicaciones.

La duración de la garantía convencional reconocida por CRISTINA S.r.l., que entra en vigor a partir del momento de la compra de los productos por parte del usuario final de los mismos, es:

- de 5 años para defectos en la fabricación o en los materiales de las partes mecánicas de los productos;
- de 5 años para defectos graves en el acabado superficial exterior de los productos, en cromado galvanizado estándar (51), PVD (P) o acero inoxidable;
- de 2 años para defectos graves en todos los demás acabados superficiales exteriores de los productos, diferentes de los acabados cromados (galvánica estándar 51), PVD (P) o acero inoxidable.

Se destaca que, para la identificación de la fecha de adquisición de los productos dará fe el documento fiscal (factura o recibo final de compra) que se le entrega al usuario final en el momento de la compra. La garantía convencional se aplicará únicamente si los productos han sido utilizados de manera idónea y no se aplicará en los siguientes casos: - uso, instalación, mantenimiento y/o limpieza de los productos incorrectos o no conformes con las indicaciones que figuran en el citado libro de instrucciones y/o en las eventuales etiquetas de advertencia aplicadas en el empaquetado de los productos o que acompañen los productos mismos; -dejadez, daños, deterioro, rayos, fenómenos meteorológicos, sobrecarga de tensión y sobrecargas eléctricas, suministro eléctrico insuficiente o irregular, causas de fuerza mayor, desgaste;

- solicitudes de asistencia en garantía convencional sobrepasada del plazo indicado en el presente artículo;
- falta del documento fiscal correspondiente (factura o recibo fiscal) comprobante de la compra del producto;
- daños ocasionados durante el transporte de los productos y/o por el cliente y/o terceras partes;
- incumplimiento de las normas de seguridad y/o de las técnicas exigidas en el país en el que se utilice el producto.
- modificaciones y manumisiones de los productos
- roturas y/o mal funcionamiento y/o funcionamiento incorrecto debidos al hielo, arena, escombros, escorias ferrosas, impurezas de cualquier tipo y/o cuerpos extraños presentes en las tuberías o en el agua, agua calcárea; - deterioro de los acabados debido al uso de productos agresivos, ácidos y/o sustancias abrasivas; - Deterioro debido a agentes químicos y electroquímicos; - funcionamiento incorrecto y/o no adecuado derivado de valores elevados de salinidad y/o de cloro en el agua; - falta de instalación de los reductores de presión apropiados y filtros al principio del circuito o falta de instalación de filtros en el producto donde corresponda; - presiones y/o temperaturas no correspondientes a los parámetros indicados en el manual de instrucciones y /o en las posibles etiquetas de advertencia aplicadas en el empaquetado de los productos o que acompañan a los productos mismos; - en caso de que, durante el período de garantía convencional, una o más partes del producto sean reemplazadas para su reparación con una o más partes no autorizadas por CRISTINA S.r.l. o no correspondientes con las medidas de seguridad y calidad apropiadas para el producto; - intervenciones técnicas, reparaciones y/o modificaciones de los productos llevadas a cabo por el usuario final, por técnicos y/o terceras partes no autorizadas expresamente por CRISTINA S.r.l., con exclusión del mantenimiento normal a efectuar, por parte del usuario final, según las indicaciones que figuran en el citado manual de instrucciones y/o en las eventuales etiquetas de advertencia aplicadas en el embalaje de los productos o que acompañan los productos mismos; - acontecimientos naturales o socio-políticos (incluyendo pero no limitado a eventos atmosféricos, incendios, catástrofes naturales, eventos bélicos, terrorismo, revueltas y/o agitación).

Se indica que la presente garantía convencional no comprende el mantenimiento ordinario y la sustitución de filtros, rejillas, aireadores, cartuchos y de todas las partes consideradas "de consumo" y/o sujetas a desgaste o deterioro normal. Asimismo, cabe destacar que cualquier modificación y/o integración de la presente "garantía convencional" podrá efectuarse únicamente por parte de CRISTINA S.r.l. en comunicación por escrito.

Con la firma por aceptación de las presentes Condiciones Generales de Venta, el Revendedor renuncia expresamente a la garantía legal de conformidad ex D. Leg. 206/2005, a la garantía ex artt. 1490 y ss. del Cód. Civ. italiano, así como a cualquier otra garantía aplicable por ley y a las acciones respectivas que el mismo podría invocar y efectuar en su relación con CRISTINA S.r.l. en virtud de la ley en materia de garantía legal, debido a todos los posibles defectos que pudieran encontrarse en los productos

que CRISTINA S.r.l. le ha vendido. Por lo tanto, aunque el Revendedor se considerase responsable - o fuese reconocido como responsable - en su relación con el usuario final o con un vendedor posterior en la misma cadena contractual distributiva o con cualquier otro intermediario por defectos del producto comercializado por CRISTINA S.r.l., el Revendedor no podrá actuar en retroceso y/o garantía hacia CRISTINA S.r.l., ni podrá hacer recurso contra CRISTINA S.r.l. incluso por los daños y/o gastos eventualmente sufridos.

- 6) Salvo acuerdo en contrario establecido por escrito entre CRISTINA S.r.l. y el revendedor, los precios son aquellos que resultan en los catálogos de las listas de precios de CRISTINA S.r.l. vigentes al momento de la expedición de las mercancías o, de todos modos, aquellos aplicados normalmente por CRISTINA S.r.l. CRISTINA S.r.l. tendrá la facultad de modificar los precios indicados en los catálogos de las listas de precios con un previo aviso de 15 días y, sin que éstos se apliquen, en caso de aumento o disminución, a los pedidos ya aceptados a la fecha de transmisión de la antedicha comunicación de variación, que serán regulados por los precios previos a dicha modificación.
- 7) El revendedor deberá efectuar todos los pagos en euros. Los plazos y las condiciones de pago son aquellos pactados entre CRISTINA S.r.l. y el Revendedor y han de considerarse inderogables y esenciales en el interés de CRISTINA S.r.l. Si no se hubiesen estipulado acuerdos en lo referente a los plazos y a las condiciones de pago serán válidos aquellos indicados en la factura de CRISTINA S.r.l. De todos modos, CRISTINA S.r.l. tiene la facultad de requerir la ejecución del contrato sin la obligación de efectuar la comunicación establecida en el art. 1457 del Cód. Civ. italiano. CRISTINA S.r.l. se reserva la facultad de modificar o comunicar por escrito otros plazos de pago y/o condiciones de pago aplicables: en dicho caso, los nuevos plazos y/o condiciones de pago se considerarán aceptados por el Revendedor siempre y cuando éste no comunique por escrito a CRISTINA S.r.l. la falta de aceptación de unos y/o de otros dentro y no más allá de los 15 (quince) días desde la recepción de la información relativa a dicha modificación por parte de CRISTINA S.r.l.
- 8) La falta y/o la mora de pago respecto a los plazos indicados en el pedido del Revendedor aceptado por CRISTINA S.r.l. o, en su ausencia, en la factura CRISTINA S.r.l. comportará la aplicación de un interés por mora que se determinará según lo estipulado en el art. 5 del D. Leg. 231/2002 y sucesivas modificaciones e integraciones. Además, en caso de falta y/o retraso en el pago respecto a los plazos previstos, CRISTINA S.r.l. podrá suspender, a su juicio, hasta el pago completo de la suma debida, todos o algunos de los pedidos transmitidos por el Revendedor, incluso si ya aceptados, y los eventuales servicios prestados a éste y modificar los plazos y/o las condiciones de pago con efecto inmediato, previa comunicación por escrito. Transcurridos los 15 días desde la falta y/o el retraso del pago, CRISTINA S.r.l. podrá anular, total o parcialmente, a su juicio, los pedidos que aún no hayan sido despachados aunque ya hayan sido aceptados.
- 9) El pago del precio de las mercancías debe efectuarse en el domicilio de la empresa CRISTINA S.r.l. sito en Gozzano (NO), Via Fava n° 56; eventuales pagos efectuados en lugares diferentes del domicilio arriba indicado, aún si han sido aceptados por CRISTINA S.r.l., únicamente tendrán valor de mera tolerancia y no podrán constituir jamás una modificación del principio de pago en el domicilio indicado.
- 10) El pago efectuado por medio de cheques circulares y/o bancarios, aún si dicha modalidad fuese aceptada por CRISTINA S.r.l., se efectuará a riesgo exclusivo del Revendedor pues éste no queda liberado de su obligación de pago si no demuestra que efectivamente CRISTINA S.r.l. ha cobrado el cheque. Sin perjuicio de lo indicado anteriormente se ratifica que, en caso de robo y/o extravío de cheques enviados por el Revendedor, aún si dichos acontecimientos se han producido después de que los cheques hayan sido recibidos por CRISTINA S.r.l. y/o por sus encargados y/o agentes, CRISTINA S.r.l. estará, a partir de este momento, expresamente eximida de cualquier responsabilidad al respecto como también de tener que solicitar duplicados de los cheques y/o la amortización de los mismos.
- 11) Las ilustraciones y la información contenidas en los folletos, en los sitios Internet de CRISTINA S.r.l., en las fichas descriptivas de los productos de CRISTINA S.r.l. y en cualquier otro material informativo y/o publicitario, comunicados a través de cualquier medio, aun representando cada uno de los artículos, no constituyen un compromiso de ejecución fiel de los mismos por parte de CRISTINA S.r.l. Por consiguiente, los pesos y las medidas enunciados en dichos documentos han de considerarse exclusivamente como indicativos y, por tanto, CRISTINA S.r.l. no se asume ninguna responsabilidad al respecto. De todas formas, CRISTINA S.r.l. se reserva, en cualquier momento, el derecho de aportar todas las modificaciones que considerase indispensables a los productos que vende con el fin de optimizar la producción, independientemente de lo que ha sido representado y descrito en los folletos, en el catálogo-lista de precios, en las fichas descriptivas de los productos, en los sitios Internet de CRISTINA S.r.l. y en cualquier material tendiente a la promoción y venta de los productos. Asimismo, no son consideradas vinculantes para CRISTINA S.r.l. las declaraciones, promesas, condiciones y garantías procedentes de empleados, representantes, agentes e intermediarios que difieran de las condiciones de venta aquí mencionadas, y, de todos modos, todas aquellas no incluidas en actas firmadas por los representantes legales de CRISTINA S.r.l.
- 12) Con la firma por aceptación de las presentes Condiciones Generales de Venta, las partes aceptan explícitamente la jurisdicción italiana y establecen de común acuerdo que para la resolución de cada controversia relativa a la interpretación, ejecución o resolución de las presentes Condiciones Generales de Venta o relativa a las relaciones

de compraventa mantenidas entre las mismas partes o, en todo caso, relativas a cualquier cuestión asociada y/o vinculada a las mismas, será competente en vía exclusiva el Juzgado de Milán de la Autoridad judicial italiana.

- 13) El Revendedor no podrá proponer demandas, acciones, ni levantar objeciones ante CRISTINA S.r.l., salvo después de haber realizado el pago total de lo debido en concepto de capital, intereses y gastos en relación con los suministros de mercancías. Además, se pacta que el Revendedor no podrá compensar sus créditos con las sumas debidas a CRISTINA S.r.l. para la compra de las mercancías.
- 14) Los precios eventualmente indicados en los catálogos y en las listas de precios se entienden exclusivamente como precios recomendados al público, expresados en euros, y no incluyen IVA, si aplicable.
- 15) La ley aplicable es exclusivamente la Ley italiana, con exclusión expresa de las demás leyes nacionales y/o de las convenciones internacionales sobre la venta internacional de mercancías.
- 16) Las condiciones, los plazos y las modalidades de pago, como también los descuentos financieros y/o comerciales y las aportaciones y/o premios eventualmente previstos, siempre estarán subordinados a la circunstancia de que el Revendedor efectúe el pago de los suministros en el respeto de los plazos previstos.
- 17) El pago de todos los impuestos, tasas, aranceles, cargos fiscales y/o administrativos, como también los costes y los gastos de todo tipo previstos por entes estatales, gubernamentales y/o administrativos relativamente a la compra, importación, exportación y reventa de los productos comprados por CRISTINA S.r.l. correrán por cuenta del Revendedor.
- 18) Las presentes Condiciones Generales de Venta no constituyen una obligación de compra para el Revendedor, ni para CRISTINA S.r.l. una obligación de venta. Por tanto, no existirá entre las partes obligación alguna de suministro, ni se otorgará ninguna forma de exclusividad, siendo la relación contractual existente entre las partes una relación de simple compraventa.
- 19) La posible tolerancia de violaciones y/o comportamientos opuestos a las presentes Condiciones Generales de Venta no podrá considerarse como renuncia a lo que ha sido previsto expresamente en este documento ni podrá viciar la validez de las cláusulas no observadas.

En caso de nulidad de una o varias de las presentes cláusulas o de parte de éstas, por ser opuestas a normas imperativas de ley, dichas disposiciones se entenderán sustituidas de derecho, sólo en los límites de la oposición de lo que ha sido previsto por la ley.

- 20) Con excepción del caso de dolo o culpa grave por parte de CRISTINA S.r.l., la responsabilidad y el importe consecuente de la posible indemnización debida por CRISTINA S.r.l. al Revendedor se limitan al precio de compra por parte del Revendedor del producto o de los productos de CRISTINA S.r.l. que son objeto de contestación y/o incumplimiento.
- 21) Cualquier condición contractual diferente de las presentes Condiciones Generales de Venta CRISTINA S.r.l., aún si ha sido evocada, añadida, modificada y/o incorporada en los pedidos o en cualquier comunicación del Revendedor, no tendrán valor si no ha sido aceptada expresa y específicamente por escrito por un representante legal de CRISTINA S.r.l.
- 22) El Revendedor reconoce que la firma y las marcas usadas por CRISTINA S.r.l. son propiedad exclusiva de dicha empresa. El Revendedor no podrá reclamar derechos o propiedades relativas a la empresa o a las marcas mencionadas anteriormente. No podrá hacerlo, ni directa ni indirectamente, ni por tercera persona, sociedad y/o ente.

El uso off-line y on-line de las marcas "CRISTINA" y "SILFRA" así como de los textos, las fichas descriptivas, las imágenes (incluso fotográficas), los contenidos audio y vídeo y las ilustraciones de los productos con marca "CRISTINA" y "SILFRA" (a continuación, para abreviar, los textos, las fichas descriptivas, las imágenes – incluso fotográficas, los contenidos audio y vídeo y las ilustraciones de los productos con marca "CRISTINA" y "SILFRA" también se definirán como la "Gráfica de los productos" en su conjunto) transmitidos por CRISTINA S.r.l. – o en todo caso adquiridas por el Revendedor – con la única finalidad de permitir la reventa de dichos productos, por parte del Revendedor mismo, donde esté permitido, se realizará de conformidad con las directivas establecidas por CRISTINA S.r.l. (y puestas a disposición del Revendedor por correo electrónico) y, en todo caso, en conformidad con las normativas vigentes, incluso las que se aplican a la propiedad intelectual e industrial y las normativas en materia publicitaria.

De todas formas, el Revendedor tiene el deber de solicitar una autorización específica previa por escrito de CRISTINA S.r.l. (y esperar que esta última la conceda) cada vez que tenga intención de lanzar campañas publicitarias on-line y/u off-line y, en particular, campañas en vallas publicitarias y/o por medio de radio, prensa, televisión y/u otros medios de comunicación y/o en caso de que tenga intención de modificar la Gráfica de los productos comunicada por CRISTINA S.r.l..

Las imágenes (incluso fotografías) y las ilustraciones de los productos utilizadas por el Revendedor tanto off-line como on-line deberán estar acompañadas por una específica indicación que declare que las mismas son de propiedad de CRISTINA S.r.l..

Si el Revendedor decidiera colocar las marcas "CRISTINA" y/o "SILFRA" en su insignia, además de tener que disponer de la previa autorización por escrito por CRISTINA S.r.l., el Revendedor deberá, de manera exclusiva, pagar cualquier impuesto y/o tasa impuestos por ley, incluso los impuestos respectivos a la publicidad. Como excepción vale el caso en que las marcas aparezcan en el material promocional proporcionado por CRISTINA S.r.l. al Revendedor, en dichos casos el Revendedor no necesitará autorización alguna de parte de CRISTINA S.r.l.

El Revendedor no está autorizado a modificar las marcas “CRISTINA” y “SILFRA” ni a combinar de manera alguna las marcas “CRISTINA” y “SILFRA” en marcas o denominaciones de empresas en competición con CRISTINA S.r.l.. Además, puesto que las marcas registradas “CRISTINA” y “SILFRA” son de propiedad de CRISTINA S.r.l., estas mismas no deberán ser incluidas en ninguna denominación social del Revendedor, ni en otro nombre de dominio del mismo Revendedor.

En caso de que utilizase las marcas “CRISTINA” y “SILFRA” tanto off-line como on-line, en aquellos casos en que su uso esté autorizado, el Revendedor siempre deberá respetar las fuentes, los tamaños, las proporciones, los colores y la gráfica indicados por CRISTINA S.r.l. en sus pautas (que están disponibles en los sitios internet de CRISTINA S.r.l. o serán enviadas por correo electrónico como indicado aquí arriba).

Sin perjuicio de lo anterior y por lo que concierne el posible uso on-line de las marcas “CRISTINA” y “SILFRA” y de la gráfica de los productos comercializados por CRISTINA S.r.l. (y, en todo caso, cualquier denominación, imagen y/o texto transmitido por CRISTINA S.r.l. al Revendedor que identifique la empresa CRISTINA S.r.l. o los productos vendidos por la misma) en páginas de Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn y/o de otras redes sociales relacionadas con el Revendedor, el Revendedor se compromete, además, a respetar las siguientes prescripciones adicionales:

a) las marcas “CRISTINA”, “SILFRA” y la gráfica de los productos (y, en todo caso, la denominación, imagen y/o texto que identifique la sociedad CRISTINA S.r.l. o los productos vendidos por la misma) deberán ser reproducidas en las páginas sociales del Revendedor de manera apropiada y adecuada al prestigio de los productos comercializados por CRISTINA S.r.l.;

b) El Revendedor no deberá combinar las marcas “CRISTINA”, “SILFRA” y la gráfica de los productos (y, en todo caso, la denominación, imagen y/o texto que identifique la sociedad CRISTINA S.r.l. o los productos vendidos por la misma) con imágenes, textos y/u otros contenidos (por ejemplo, audio y/o vídeo) de carácter denigrante, difamatorio, discriminatorio, injurioso, ofensivo y/u obsceno tanto hacia terceros como con respecto a las marcas mismas y/o a CRISTINA S.r.l.;

Se hace constar que en caso de que el uso on-line de las imágenes de los productos (y, en todo caso, de cualquier texto, ficha descriptiva, ilustración, contenido audio y vídeo que identifique la compañía CRISTINA S.r.l. o los productos comercializados por la misma) por parte del Revendedor esté limitado a volver a publicar el material transmitido por CRISTINA S.r.l. y en caso de que el Revendedor haya firmado, por aceptación, las presentes Condiciones de Venta Generales, este último no deberá solicitar ninguna autorización específica de CRISTINA S.r.l., sino que será suficiente que respete las prescripciones y directrices comunicadas por CRISTINA S.r.l..

Con la firma por aceptación de las presentes Condiciones Generales de Venta, el Revendedor se compromete a monitorear de manera constante sus páginas en las redes sociales para evitar que se publiquen y/o que permanezcan en las mismas posibles comentarios y/u otros contenidos (por ejemplo audio/vídeo) de carácter denigrante, difamatorio, discriminatorio, injurioso, ofensivo y/u obsceno y, en particular, posibles posts, comentarios y/o contenidos que puedan, de manera directa o indirecta, socavar el prestigio de las marcas “CRISTINA” y “SILFRA” y/o causar, de cualquier otra manera, perjuicio a los productos y a la imagen de CRISTINA S.r.l.. En caso de publicación de comentarios y/o contenidos de este tipo, el Revendedor se compromete, además, a activarse inmediatamente para que dichos comentarios y/o contenidos sean eliminados y/o bloqueados rápidamente de las páginas sociales del Revendedor mismo y a comunicar lo sucedido a CRISTINA S.r.l. de manera inmediata, para todas las iniciativas que esta última considere oportuno poner en marcha.

CRISTINA S.r.l. se reserva, en todo caso, la facultad de retirar, en cualquier momento y sin previo aviso, tras simple comunicación por escrito al Revendedor, las autorizaciones otorgadas al mismo Revendedor para los usos off-line y/u on-line de la gráfica de los productos, así como de las marcas “CRISTINA” y “SILFRA”.

Sin perjuicio de lo anterior, en todo caso, el Revendedor se abstendrá de prometerle o representar a cualquier sujeto, verbalmente o por escrito, prestaciones diferentes de aquellas previstas en los catálogos, folletos, fichas descriptivas de los productos, manuales de instrucciones y, en general, en el material publicitario o ilustrativo proporcionado por CRISTINA S.r.l.

Recordamos que las marcas “CRISTINA” y “SILFRA” y la gráfica de los productos están protegidos por derechos de propiedad intelectual e industrial.

23) En conformidad con el Reg. UE 2016/679 (denominado Reglamento General de Protección de Datos y, para mayor brevedad, también “GDPR”) y sucesivas integraciones y modificaciones, así como con el D. Leg. n° 196/2003 (Código en materia de protección de datos personales), como modificado por el D. Leg. n° 101/2018, CRISTINA S.r.l. informa al Revendedor que sus datos personales y los datos personales de sus referentes que interactúan con CRISTINA S.r.l. serán procesados por esta última según la Informativa sobre Privacidad separada transmitida por CRISTINA S.r.l. al Revendedor.

24) El Revendedor no podrá ceder, ni siquiera parcialmente, sin el previo consentimiento por escrito de CRISTINA S.r.l., los derechos y obligaciones previstos por las presentes Condiciones generales de Venta, ni tampoco eventuales créditos a cobrar a CRISTINA S.r.l.

25) El Revendedor se compromete a mantener confidencial toda información de cualquier naturaleza obtenida durante el desarrollo de las prestaciones reglamentadas por las presentes Condiciones Generales de Venta. En particular, el Revendedor se compromete a no comunicar a terceros la información obtenida durante el desarrollo de las prestaciones reglamentadas por las Condiciones Generales de Venta y a poner

en práctica todas las precauciones para que, incluso sus empleados y/o colaboradores, observen dichas disposiciones, todo ello en el pleno respeto de lo dispuesto por el Reg. UE n° 2016/679 (GDPR) y sucesivas modificaciones e integraciones y por el D. Leg. n° 196/2003 y sucesivas modificaciones e integraciones. A tal fin se establece que: toda información obtenida y/o recopilada, de cualquier manera, por el Revendedor no será utilizada, ni difundida o comunicada a terceros, para fines diferentes de aquellos contemplados en las presentes Condiciones Generales de Venta, salvo que (i) se debiese cumplir con obligaciones reglamentarias o legales o a instancias de las Autoridades italianas o extranjeras a las cuales no se pueda oponer negación, o bien (ii) que dicha información ya sea de dominio público o haya pasado a ser de dominio público por causas no relacionadas con la violación de las obligaciones de confidencialidad pactadas en las presentes Condiciones Generales de Venta.

El Revendedor se compromete a comunicar y a hacer observar las obligaciones de confidencialidad relativas al presente compromiso a sus empleados y a todos aquellos que, por cualquier motivo, colaboren o hayan colaborado en la ejecución de las prestaciones que son el objeto de las presentes Condiciones Generales de Venta.

Las disposiciones y las prohibiciones enunciadas en el presente artículo seguirán estando vigentes incluso después de la posible resolución, receso o cese, por cualquier otro motivo, de las relaciones contractuales que debiesen existir entre CRISTINA S.r.l. y el Revendedor.

26) Si bien las presentes “Condiciones generales de venta” han sido redactadas también en inglés, francés, alemán, español y ruso, en caso de discordancia entre el texto italiano y aquel redactado en otro idioma, prevalecerá lo indicado en el texto italiano, que será considerado, por consiguiente, como el único texto que dará fe como texto original.

- 1) Заказы должны производиться Дистрибьютором в письменной форме с полным описанием артикулов, указанием их количества, скидок и других существенных данных каждого артикула. Компания CRISTINA S.r.l., зарегистрированная по адресу: город Гоццано (провинция города Новара), улица Г. Фава 56, не обязана отправлять какое-либо подтверждение заказа, в данном случае подразумевается договор купли-продажи, заключенный в соответствии со ст. 1327, первый абзац Гражданского кодекса Италии, с момента начала выполнения отдельных заказов со стороны CRISTINA S.r.l., что освобождает от обязанности своевременно предоставлять уведомление Дистрибьютору о начале работ. Заказы не являются обязательными для компании CRISTINA S.r.l., которая имеет право принять или отклонить их по своему усмотрению. Компания CRISTINA S.r.l. оставляет за собой право выполнять или отклонять заказы, даже после возможного их принятия, как бы это ни было выражено, в том числе в связи с недоступностью продуктов (поскольку поставка продуктов, которые должны быть предоставлены Дистрибьютору, также зависит от факторов, не зависящих от компании CRISTINA S.r.l.) или форс-мажорных обстоятельств. В случае невыполнения заказа, принятого компанией CRISTINA S.r.l., последняя обязуется незамедлительно уведомить Дистрибьютора, который с этого момента освобождается от взыскания возможных штрафов и/или возмещения возможного ущерба.
- 2) Условия поставки, если таковые указаны, являются ориентировочными и никак не обязательными (в зависимости от товаров, подлежащих поставке Дистрибьютору, а также от факторов, не зависящих от компании CRISTINA S.r.l.); любая задержка поставки продукции со стороны компании CRISTINA S.r.l. не может быть ни основанием для компенсации расходов, ни поводом для расторжения договора, ни основанием для взыскания штрафов, снижения цены и/или отсрочки платежей со стороны Дистрибьютора.
- 3) Определение наличия артикулов и передача права собственности на них осуществляется, когда товар передается перевозчику.
- 4) Расходы на транспортировку и страхование, а также риски, связанные с транспортировкой, возлагаются на Дистрибьютора, а доставка (и отправка) продукции осуществляется со склада в городе Фонтането д’Агонья, в городе Гаргалло и/или Гоццано компанией CRISTINA S.r.l. (Fontaneto d’Agogna, Gargallo e/o Gozzano) (EXW - франко-завод), если иное не оговорено в письменной форме сторонами. Несмотря на вышесказанное, выбор грузоотправителя и/или перевозчика также может осуществляться компанией CRISTINA S.r.l. В любом случае компания CRISTINA S.r.l. не несет ответственности за задержки в доставке, потери и/или повреждения товаров, которые могут произойти во время транспортировки.
- 5) CRISTINA S.r.l. предоставляет конечному пользователю продукции “стандартную гарантию” (коммерческую), которая является дополнительной, а не заменяющей любые другие права, которыми обладает конечный пользователь в качестве “Потребителя”. Следует отметить, что Пользователь имеет бесплатные средства правовой защиты в отношении дефектов соответствия товара против лица, у которого он приобрел товар, и что эти средства защиты не затрагиваются “стандартной гарантией”. В частности, стандартная гарантия, предоставляемая компанией CRISTINA S.r.l. не ущемляет права, которыми пользуется «Потребитель», резидент или постоянный житель Италии, в соответствии с Постановлением правительства от 6 сентября 2005 года № 206, часть IV, глава III, раздел I с дальнейшими изменениями и дополнениями или в случае если Потребитель проживает или domiciliрован в другом государстве-члене ЕС, указанный Потребитель является обладателем права в соответствии с любым другим национальным законодательством, применимым к нему в отношении продажи потребительских товаров, изданным во исполнение Директивы ЕС № 2019/771 (которая с 1 января 2022 года отменила Директиву 1999/44/ЕС) и последующие изменения и дополнения или, наконец, в случае Потребителя, проживающего или domiciliрованного в странах, не входящих в состав ЕС, указанный Потребитель является обладателем права в соответствии с любым другим обязательным законодательством, применимым к нему на данной территории в отношении продажи потребительских товаров. Следует отметить, что в соответствии со статьей 3 Законодательного декрета № 206/2005 “Потребитель” представляет собой любое физическое лицо, которое действует в целях, не относящихся к его торговле, бизнесу, ремеслу или профессии, и что в соответствии со статьей 2 Директивы ЕС № 2019/771 “Потребитель” представляет собой любое физическое лицо, которое в отношении договоров, охватываемых вышеупомянутой Директивой, действует в целях, не относящихся к его торговле, бизнесу, ремеслу или профессии.

Под “стандартной гарантией” подразумевается исключительно ремонт и/или замена механических частей продукции, реализуемой компанией CRISTINA S.r.l.,

производство которой или сам материал которой был признан бракованным, а также ремонт и/или замена частей товаров, которые имеют серьезные дефекты внешней обработки поверхности по причине производства или материала, при условии, что вышеописанные товары сопровождаются надлежащим налоговым документом (счетом-фактурой или товарным чеком). В любом случае, компания CRISTINA S.r.l., по собственному усмотрению, оставляет за собой право замены дефектного изделия аналогичным продуктом или продуктом более высокого качества. Следует отметить, что все продукты и / или их части, замена которых проводилась компанией CRISTINA S.r.l. станут собственностью CRISTINA S.r.l. Ремонт и/или замена бракованных товаров и/или их частей производится путем отправки Дистрибьютором бракованного товара и/или его частей на адрес компании CRISTINA S.r.l. Для товаров, встроенных в мебель или стены, и для всех тех товаров, для которых (при обнаружении неисправности), возникает необходимость вмешательства на дому (и имеется явный запрос конечного пользователя для этой цели), их ремонт будет производиться за счет конечного пользователя, также все затраты труда, возникающие в результате необходимости демонтировать изделие и/или сделать его доступным для технического персонала, который выполняет такого рода операции, при повторной установке после вмешательства, и восстановления состояния места встраивания. Также конечный пользователь несет все транспортные расходы при проведении таких мероприятий на дому. Следует отметить, что “стандартная гарантия”, признаваемая компанией CRISTINA S.r.l., не покрывает расходы и/или ущерб, причиненный отделке любого рода (например, но, не ограничиваясь следующим: плитке, камню, металлу, дереву, фарфору, текстилю, далее называемым, для краткости, Покрытия), расходы на возможную мебель и предметы интерьера, и затраты на оплату труда, возникающие в связи с необходимостью демонтажа (и/или предоставления в распоряжение), а также расходы на переустановку дефектного изделия (например, но, не ограничиваясь предметами, встроенными в мебель и/или в стены), а также на ущерб в результате ненадлежащего использования товара.

Компания CRISTINA S.r.l. не может нести ответственности за неисправности или дефекты, вызванные несоблюдением и/или неправильной установкой, использованием, обслуживанием и/или чистой приобретенных изделий в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции по эксплуатации и/или на любых предупреждающих этикетках на упаковках изделий или сопровождающих сами изделия, и поэтому компания CRISTINA S.r.l. снимает с себя всю ответственность за любой ущерб, который может быть прямо или косвенно причинен людям, вещам или животным вследствие несоблюдения вышеупомянутых инструкций.

Признанный компанией CRISTINA S.r.l. период гарантии, который начинается с момента приобретения конечным пользователем изделий, составляет:

- 5 лет на дефекты изготовления или материала механических частей изделий;
 - 5 лет на серьезные дефекты внешней отделки поверхности изделий из хрома (стандартное гальваническое покрытие 51), PVD (P) или нержавеющей стали;
 - 2 года на серьезные дефекты всех других видов отделки внешней поверхности изделий, кроме хромированной (стандартное гальваническое покрытие 51), PVD (P) или отделки из нержавеющей стали.
- Обратите внимание, что для определения даты приобретения продукции используется фискальный документ (счет-фактура или окончательный товарный чек), выданный конечному пользователю в момент покупки. Обычная гарантия вступает в силу только при условии правильной эксплуатации изделий и не действует в следующих случаях:
- неправильное использование, монтаж, техническое обслуживание и / или очистка изделий, или несоответствие требованиям, указанным в вышеупомянутом руководстве по эксплуатации и / или на любых предупреждающих надписях на упаковке товаров или которые сопровождают эти продукты;
 - игнорирование, повреждение, ухудшение, попадание молнии, атмосферные явления, перенапряжение и сверхтоки, недостаточная или неправильная подача питания, форс-мажорные обстоятельства, износ;
 - требование выполнить гарантийное обслуживание по стандартной гарантии по истечении срока, указанного в настоящей статье;
 - отсутствие соответствующего налогового документа (счета-фактуры или товарного чека), подтверждающего покупку товара;
 - повреждения во время транспортировки продукции и /или по вине клиента и /или третьих лиц,
 - несоблюдение правил техники безопасности и / или технических требований

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

страны, где используется товар;

- модификация и вскрытие изделий;

- повреждения и / или неисправности в результате замерзания, попадания песка, мусора, железистых шлаков, примесей любого вида и / или инородных тел, присутствующих в трубах, извести;

- ухудшение отделки вследствие использования агрессивных химических веществ, кислот и / или абразивных материалов;

- ухудшение состояния, вызванное химическим и электрохимическим влиянием;

- отказ или ненадлежащее функционирование в результате высоких значений солености и / или наличия хлора в воде;

- отсутствие соответствующих редукторов давления и фильтров перед системой, а также отказ от установки фильтров на изделии, где это требуется;

- давление и / или температура не соответствует параметрам, указанным в инструкции и / или каких-либо предупредительных надписях на упаковке товара или сопровождающих эти товары;

- если в течение обычного гарантийного срока одна или несколько частей изделия заменены для ремонта на деталь или детали, на которые не компания CRISTINA S.r.l. не выдала разрешения, или не соответствующие мерам безопасности и качества, применимым к изделию;

- технические операции, ремонт и / или изменения изделия, выполненные конечным пользователем, техническим персоналом или третьими лицами, явно не уполномоченными компанией CRISTINA S.r.l. , за исключением планового технического обслуживания, которое проводит конечный пользователь, как указано в вышеупомянутом руководстве по эксплуатации и /или в каких-либо предупредительных надписях на упаковке товаров или которые сопровождают изделия;

- природные или социально-политические события (такие как, но не ограничиваясь ими, атмосферные явления, пожар, стихийные бедствия, война, терроризм, беспорядки и/или волнения). Следует отметить, что данная стандартная гарантия не распространяется на плановое обслуживание и замену фильтров, сеток, азраторов, картриджей и всех частей, считающихся "расходными" и/или подлежащих нормальному износу. Следует отметить также, что любые разрешения на изменения и / или дополнения в эту «стандартную гарантию» могут быть выданы только компанией CRISTINA S.r.l. в письменной форме.

Подписывая и принимая настоящие Общие положения и условия продажи, Дистрибьютор в явной форме отказывается от юридической гарантии соответствия согласно Законодательному декрету 206/2005, гарантии согласно ст. 1490 и следующим статьям Гражданского кодекса Италии, а также от любой другой применимой юридической гарантии и связанных с ней действий, на которые Дистрибьютор может ссылаться и которые он может предпринять против CRISTINA S.r.l. согласно правовым нормам о юридической гарантии, в отношении любых дефектов, обнаруженных в продукции, проданной компанией CRISTINA S.r.l. Поэтому, даже если Дистрибьютор несет ответственность или признает ответственность перед конечным пользователем или последующим продавцом в той же договорной цепи распределения или любым другим посредником за дефекты продукта, проданного компанией CRISTINA S.r.l., Дистрибьютор не может обратиться в суд и/или предъявить гарантийные претензии к компании CRISTINA S.r.l., а также не может требовать от компании CRISTINA S.r.l. возмещения любых убытков и/или расходов, которые он мог понести.

6) Без ущерба для любого другого соглашения, согласованного в письменной форме между компанией CRISTINA S.r.l. и Дистрибьютором, ценами являются те, которые вытекают из каталогов-прейскурантов CRISTINA S.r.l., действующих на момент отгрузки товара, или, в любом случае, те, которые обычно практикуются компанией CRISTINA S.r.l.

Компания CRISTINA S.r.l. имеет право изменять цены, указанные в каталогах-прейскурантах, с предварительным уведомлением за 15 дней до изменения и, следовательно, без влияния, в случае увеличения или уменьшения, на заказы, уже принятые на дату передачи вышеупомянутого уведомления об изменении, которые, таким образом, будут регулироваться еще не измененными ценами.

7) Оплата производится Дистрибьютором в евро. Сроки и способы оплаты должны быть согласованы между компанией CRISTINA S.r.l. и Дистрибьютором, и считаются обязательными и существующими в интересах компании CRISTINA S.r.l. При отсутствии положений о сроках и способах оплаты, действительными являются те условия, которые указаны в счете-фактуре CRISTINA S.r.l. В любом случае, компания CRISTINA S.r.l. имеет право требовать выполнения договора без обязательства об уведомлении, как указано в ст. 1457 Гражданского кодекса Италии. Компания CRISTINA S.r.l. оставляет за собой право изменять

и сообщать в письменной форме различные сроки и/или способы оплаты: в этом случае, новые сроки и/или способы оплаты будут считаться принятыми Дистрибьютором, если он не сообщил в письменной форме компании CRISTINA S.r.l. о непринятии одного и/или другого требования в течение и не позднее пятнадцати (15) дней с момента получения уведомления об изменении условий оплаты от CRISTINA S.r.l.

8) Отсутствие и/или задержка оплаты, указанной в заказе Дистрибьютора, принятого компанией CRISTINA S.r.l. или в счете-фактуре CRISTINA S.r.l., повлечет за собой применение неустойки, определенной в соответствии со ст. 5 Правительственного указа 231/2002 и с последующими изменениями и дополнениями. Кроме того, в случае отсутствия и/или несоблюдения предусмотренных сроков оплаты, компания CRISTINA S.r.l. может приостановить, по своему усмотрению, до полной уплаты положенной суммы, некоторые или все заказы Дистрибьютора и любых услуг, предоставляемых ему же, и изменить сроки и/или способы оплаты с немедленности вступления в силу после обычного письменного уведомления. По истечению 15 дней после отсутствия и/или просрочки оплаты, компания CRISTINA S.r.l. может аннулировать полностью или частично, по своему усмотрению, еще не выполненные заказы, на которые уже были приняты.

9) Оплата стоимости товара должна быть произведена по адресу места нахождения компании CRISTINA S.r.l. в городе Гозцано (провинция города Новара), улица Фава 56 (Gozzano (NO), Via Fava, 56); любые выплаты, произведенные по адресам, отличным от вышеуказанного места нахождения компании CRISTINA S.r.l., даже если таковые были приняты последней, будут иметь значения допустимого отклонения и никак не изменением принципа оплаты по указанному адресу.

10) Оплата, произведенная с помощью кассовых и/или банковских чеков, даже если этот способ был принят компанией CRISTINA S.r.l., выполняется на риск самого Дистрибьютора в том смысле, что последний не освобождается от обязанности по уплате, если в действительности компания CRISTINA S.r.l. не имеет доказательств о получении данной оплаты. Несмотря на вышесказанное, также подразумевается, что в случае кражи и/или потери чеков, отправленных Дистрибьютором, даже если это случилось после их получения компанией CRISTINA S.r.l. и/или ее сотрудниками и/или агентами, компания CRISTINA S.r.l. с настоящего момента непосредственно освобождается от любой ответственности в этом отношении, как и от обращения с запросом о предоставлении дубликатов чеков и/или их погашения.

11) Иллюстрации и информация, содержащиеся в брошюрах, каталогах с прайс-листами, на веб-сайте компании CRISTINA S.r.l., в описаниях товаров CRISTINA S.r.l. и в любых других информационных и/или рекламных материалах с помощью любых средств передачи, в том числе предоставляя отдельные артикулы, не являются обязательством достоверного исполнения договоренностей со стороны компании CRISTINA S.r.l. Следовательно, вес и размеры, указанные в таких материалах, должны рассматриваться только как ориентировочные и, следовательно, компания CRISTINA S.r.l. не несет никакой ответственности в этом отношении. Однако компания CRISTINA S.r.l. оставляет за собой право вносить в реализуемые изделия в любое время любые изменения, которые она сочтет необходимыми, в целях оптимизации производства независимо от того, что представлено и описано в брошюрах, каталогах с прайс-листами, в описаниях товаров, на сайте компании CRISTINA S.r.l. и в любых материалах, используемых для продвижения и продажи продукции.

Также в отношении компании CRISTINA S.r.l. не существует обязательства предоставления заявлений, обещаний, условий и гарантий работниками, представителями, агентами и брокерами, которые отличаются от условий продажи в настоящем документе, и в любом случае все остальные условия, не описанные в документах, подписанные юридическими представителями компании CRISTINA S.r.l.

12) Подписывая и принимая настоящие Общие положения и условия продажи, стороны однозначно признают юрисдикцию Италии и взаимно соглашаются, что для разрешения любых споров, связанных с толкованием, исполнением и прекращением настоящих Общих положений и условий продажи или касающихся отношений купли-продажи между самими сторонами или, в любом случае, касающихся любого вопроса, связанного и/или относящегося к ним, исключительной юрисдикцией обладает суд Милана итальянского судебного органа.

13) Дистрибьютор не имеет права выдвигать претензии, иски или возражения против компании CRISTINA S.r.l., пока он не выплатит все причитающиеся ему суммы в отношении капитала, процентов и расходов, связанных с поставкой товаров. Кроме того, оговорено, что Дистрибьютор не может зачесть свои собственные возможные кредиты в счет сумм, причитающихся компании

CRISTINA S.r.l. за покупку товара.

14) Любые цены, указанные в каталогах и прайс-листах, являются только рекомендованными для публики, выражены в евро и не включают НДС, если применимо.

15) Применимым правом является исключительно итальянское законодательство, за исключением других национальных законов и/или международных конвенций о международной купле-продаже товаров.

16) Условия, сроки и способы оплаты, финансовые и/или коммерческие скидки, а также возможные вклады и/или премии, всегда будут зависеть от обстоятельства, при котором оплата за поставки должна производиться Дистрибьютором с соблюдением предусмотренных сроков.

17) Дистрибьютор несет ответственность за уплату всех налогов, пошлин, фискальных и/или административных сборов, а также расходов и издержек любого рода, предусмотренных государственными, правительственными и/или административными органами, связанных с покупкой, импортом, экспортом и перепродажей продукции, приобретенной у компании CRISTINA S.r.l.

18) Настоящие Общие условия продажи не являются обязательством по покупке для Дистрибьютора, а также обязательством по продаже для компании CRISTINA S.r.l. Таким образом, между сторонами не будет ни обязательства по поставке, ни какой-либо формы эксклюзивности, поскольку договорные отношения между сторонами будут заключаться в простой купле-продаже продукции.

19) Любое допущение нарушений и/или поведение, противоречащее настоящим Общим положениям и условиям продажи, не рассматривается как отказ от того, что непосредственно предусмотрено в настоящем документе, и не влияет на действительность игнорируемых положений.

В случае недействительности одного или нескольких из этих положений или их частей по причине противоречия обязательным положениям закона, такие положения считаются замененными законом, исключительно в пределах противоречия положениям закона.

20) За исключением случаев умышленного нарушения или грубой халатности со стороны компании CRISTINA S.r.l., ответственность и соответствующая сумма любой компенсации, причитающейся компании CRISTINA S.r.l. по отношению к Дистрибьютору ограничиваются закупочной ценой Дистрибьютора продукта(ов) CRISTINA S.r.l., являющегося предметом спора и/или нарушения договора.

21) Условия договора, отличающиеся от настоящих Общих условий продаж компании CRISTINA S.r.l., даже если они отозваны, добавлены, изменены и/или включены в заказы или в любое сообщение Дистрибьютора, не будут иметь никакого значения, если только они не будут прямо и конкретно приняты в письменной форме законным представителем компании CRISTINA S.r.l.

Дистрибьютор признает, что название компании и товарные знаки, используемые компанией CRISTINA S.r.l., являются исключительной собственностью этой компании. Он не может претендовать на какие-либо права или собственность, связанные с вышеупомянутой компанией или товарными знаками ни прямо, ни косвенно, через третьих лиц, компании и/или организации. Использование брендов "CRISTINA" и "SILFRA" в офлайн и онлайн режиме а также тексты, описательные карточки, изображения (включая фотографии), аудио- и видео-контент и иллюстрации продукции под марками "CRISTINA" и "SILFRA" (далее для краткости тексты, описательные карточки, изображения (включая фотографии), аудио- и видео-контент и иллюстрации продукции под марками "CRISTINA" и "SILFRA" также совместно именуется "Графика продукции"), которые передаются компанией CRISTINA S.r.l. - или в любом случае приобретенные Дистрибьютором - с единственной целью разрешить Дистрибьютору перепродажу вышеупомянутых продуктов, если это разрешено, в соответствии с директивами, установленными компанией CRISTINA S.r.l. (предоставляемые Дистрибьютору посредством электронной почты) и, в любом случае, в соответствии с действующими нормативными актами, включая те, которые касаются интеллектуальной и промышленной собственности и рекламы. В любом случае, Дистрибьютор должен обращаться в компанию CRISTINA S.r.l. за предварительным письменным разрешением каждый раз, когда он намеревается проводить рекламные кампании в онлайн и/или офлайн режиме и, в частности, кампании с использованием плакатов и/или радио, прессы, телевидения и/или если он намеревается внести изменения в графику продукции, передаваемой компанией CRISTINA S.r.l.

Изображения (включая фотографии) и иллюстрации продуктов, используемые Дистрибьютором как в режиме офлайн, так и онлайн, должны сопровождаться конкретным указанием на то, что они являются собственностью компании CRISTINA S.r.l. В случае нанесения товарных знаков "CRISTINA" и/или "SILFRA" на вывеску Дистрибьютора, помимо предварительного письменного разрешения от компании CRISTINA S.r.l., Дистрибьютор будет обязан оплачивать любые

законные налоги и/или пошлины, в том числе касающиеся рекламы. Это требование не распространяется на товарные знаки на любых рекламных материалах, поставляемых компанией CRISTINA S.r.l. Дистрибьютору: в таких случаях Дистрибьютору не требуется никакого разрешения от компании CRISTINA S.r.l. Дистрибьютор обязуется не изменять товарные знаки "CRISTINA" и "SILFRA", а также не объединять каким-либо образом товарные знаки "CRISTINA" и "SILFRA" с товарными знаками или названиями компаний, конкурирующих с компанией CRISTINA S.r.l. Более того, поскольку зарегистрированные торговые марки "CRISTINA" и "SILFRA" являются собственностью компании CRISTINA S.r.l., они не должны быть включены ни в название компании Дистрибьютора, ни в доменное имя самого Дистрибьютора.

При использовании товарных знаков "CRISTINA" и "SILFRA", где это разрешено, как вне сети, так и в сети, Дистрибьютор должен всегда соблюдать шрифты, размеры, пропорции, цвета и графику, указанные компанией CRISTINA S.r.l. в своих директивах (доступных на Интернет-сайтах компании CRISTINA S.r.l. или отправленных по электронной почте, как указано выше). Без ущерба для вышесказанного, в отношении любого онлайн использования брендов "CRISTINA" и "SILFRA" и графики продуктов, продаваемых компанией CRISTINA S.r.l. (и, в любом случае, любого названия, изображения и/или текста, переданного компанией CRISTINA S.r.l. Дистрибьютору и идентифицирующего саму компанию CRISTINA S.r.l. или продукты, продаваемые последней) в Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn и/или других социальных сетях Дистрибьютора, Дистрибьютор также обязуется соблюдать следующие дополнительные требования:

a) товарные знаки "CRISTINA", "SILFRA" и Графика продукции (и, в любом случае, любое обозначение, изображение и/или текст, идентифицирующие компанию CRISTINA S.r.l. или продукцию, реализуемую ею) должны быть представлены на социальных страницах Дистрибьютора соответствующим и надлежащим образом для престижа продукции, реализуемой компанией CRISTINA S.r.l.;

b) товарные знаки "CRISTINA", "SILFRA" и графика продукции (и, в любом случае, любое обозначение, изображение и/или текст, идентифицирующие компанию CRISTINA S.r.l. или продукцию, реализуемую ею) не должны использоваться Дистрибьютором с изображением, текстом и/или другим содержанием (например, аудио и/или видео) порочащего, дискредитирующего, дискриминационного, оскорбительного и/или непристойного характера, как в отношении третьих лиц, так и в отношении самих товарных знаков и/или компании CRISTINA S.r.l. Обратите внимание, что если использование в Интернете изображений продукции (и, в любом случае, любого текста, описательной карточки, иллюстраций, аудио- и видеоматериалов, идентифицирующих компанию CRISTINA S.r.l. или продаваемые ею продукты) Дистрибьютором ограничивается перепостом материала, переданного компанией CRISTINA S.r.l., и настоящие Общие положения и условия продажи были подписаны Дистрибьютором для принятия, Дистрибьютор не должен запрашивать у компании CRISTINA S.r.l. никакого специального разрешения, поскольку достаточно соблюдения инструкций и указаний, изданных компанией CRISTINA S.r.l. Подписывая согласие с настоящими Общими условиями продажи, Дистрибьютор обязуется тщательно следить за своими страницами в социальных сетях, чтобы избежать публикации и/или постоянного размещения на них любых комментариев и/или другого контента (например, аудио- и/или видеоматериалов) уничижительного, клеветнического, дискриминационного, оскорбительного и/или непристойного характера, и, в частности, любых сообщений, комментариев и/или содержания, которые могут прямо и/или косвенно подорвать престиж брендов "CRISTINA" и "SILFRA" и/или нанести, любым другим способом, ущерб продукции и имиджу компании CRISTINA S.r.l. В случае публикации подобных комментариев и/или содержания, Дистрибьютор обязуется немедленно принять меры для того, чтобы вышеуказанные комментарии и/или содержание были незамедлительно удалены и/или заблокированы на страницах социальных сетей Дистрибьютора, а также немедленно проинформировать компанию CRISTINA S.r.l. о случившемся, чтобы она могла принять любые меры, которые сочтет необходимыми. В любом случае, компания CRISTINA S.r.l. оставляет за собой право отозвать в любое время и без уведомления, посредством простого письменного сообщения, предоставленные Дистрибьютору на офлайн и/или онлайн использование графики продукции и товарных знаков "CRISTINA" и "SILFRA". Без ущерба для вышесказанного, в любом случае, Дистрибьютор воздержится от обещания или представления любому субъекту, устно или письменно, услуг, отличных от тех, которые предусмотрены в каталогах, проспектах, листах описания продукции, инструкциях по эксплуатации и, в целом, в рекламных или иллюстративных материалах, предоставляемых компанией CRISTINA S.r.l. Обращайте внимание, что товарные знаки "CRISTINA" и "SILFRA" и графика продукции защищены правами

General Sales Conditions / Condizioni generali di vendita CRISTINA S.r.l

интеллектуальной и промышленной собственности.

- 23) В соответствии с Регламентом ЕС № 2016/679 (называемым Общим регламентом по защите данных, а для краткости также "GDPR") и последующими дополнениями и изменениями, а также в соответствии с Законодательным декретом № 196/2003 (Кодекс о защите персональных данных) с изменениями, внесенными Законодательным декретом № 101/2018, CRISTINA S.r.l. информирует Дистрибьютора о том, что ее персональные данные и персональные данные референтов, взаимодействующих с компанией CRISTINA S.r.l., будут обрабатываться последней в соответствии с отдельной Политикой конфиденциальности, направленной компанией CRISTINA S.r.l. Дистрибьютору.
- 24) Дистрибьютор не может переуступить, даже частично, без предварительного письменного согласия со стороны компании CRISTINA S.r.l., права и обязанности, предусмотренные настоящими Общими условиями продажи, а также возможные кредиты, причитающиеся от компании CRISTINA S.r.l.
- 25) Дистрибьютор обязуется сохранять конфиденциальность всей информации любого характера и любым способом, полученной в ходе выполнения услуг, регулируемых настоящими Общими условиями продаж. В частности, Дистрибьютор обязуется не разглашать третьим лицам любую информацию, полученную в ходе оказания услуг, регулируемых Общими условиями продажи, и принимать все меры предосторожности для обеспечения того, чтобы его собственные сотрудники и/или сотрудники также соблюдали эти положения, в полном соответствии с положениями Регламента ЕС № 2016/679 (GDPR) и последующих изменений и дополнений, а также Законодательного декрета № 196/2003 и последующих дополнений и изменений. С этой целью оговаривается, что: вся информация, полученная и/или собранная Дистрибьютором любым способом, не должна использоваться, распространяться или передаваться третьим лицам в целях, не предусмотренных настоящими Общими условиями продаж, за исключением случаев, когда (i) это необходимо для соблюдения нормативных или юридических обязательств или по запросам итальянских или иностранных властей, в которых нельзя отказать, или (ii) такая информация уже является общественным достоянием или стала общеизвестной по причинам, отличным от нарушения обязательств по конфиденциальности, оговоренных в настоящих Общих условиях продаж.
- Дистрибьютор обязуется проинформировать и обеспечить соблюдение обязательства о конфиденциальности своими сотрудниками и всеми теми, кто по какой-либо причине, сотрудничает или сотрудничал при выполнении услуг, охватываемых настоящими Общими условиями продажи. Ожидания и запреты, упомянутые в настоящей статье, остаются в силе и после прекращения, расторжения или приостановки по любой причине договорных отношений, которые могут произойти между компанией CRISTINA S.r.l. и Дистрибьютором.
- 26) Несмотря на то, что настоящие "Общие положения и условия продажи" составлены также на английском, французском, немецком, испанском и русском языках, в случае расхождений между итальянским текстом и текстом, составленным на другом языке, итальянский текст имеет преимущественную силу и поэтому считается единственным достоверным текстом.